

GEBRUIKERSHANDLEIDING



TECH AIR 10

**BELANGRIJK LEES DEZE HANDLEIDING.  
BEVAT BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE.**

v. 1.0



**Lees de volgende WAARSCHUWINGEN en  
GEBRUIKSBEPERKINGEN aandachtig door:**

Motorrijden is per definitie een gevaarlijke activiteit en een hoog-risicosport die ernstig of zelfs fataal letsel met zich mee kan brengen. Elke motorrijder dient deze sport te kennen en rekening te houden met het grote aantal voorziene en onvoorziene gevaren en voor zichzelf te besluiten of hij de risico's, die samengaan met een dergelijke activiteit accepteert, ondanks kennis te hebben van de hieraan verbonden gevaren en de eventuele risico's op (fataal) letsel. Alle motorrijders dienen gebruik te maken van geschikte beschermingsmiddelen en maximale aandacht te schenken aan de veiligheid tijdens het rijden en begrijpen dat geen enkel product in staat is totale bescherming te bieden tegen (fataal) letsel of schade aan personen of eigendommen in geval van vallen, aanrijding, botsing, controleverlies of andere gevallen. Zorg ervoor dat het veiligheidsproduct goed past en correct wordt gebruikt. Gebruik GEEN producten die versleten, vervormd of beschadigd zijn.

**Alpinestars sluit elke garantie of verklaring, expliciet of impliciet, met betrekking tot de conditie van haar producten voor specifieke doelen, uit.**

**Alpinestars sluit elke garantie of verklaring, expliciet of impliciet, met betrekking tot de mate waarin haar producten het individu of de eigendommen beschermt tegen letsel, fataal letsel of schade, uit.**

**ALPINESTARS WIJST ELKE VERANTWOORDELIJKHEID AF VOOR LETSEL DAT WORDT OPGELOPEN TIJDENS HET DRAGEN VAN HAAR PRODUCTEN.**

## Inhoud

|  |    |
|--|----|
| 0. Voorafgaande notities .....   | 5  |
| 1. Inleiding .....   | 5  |
| 2. Uitgangspunten van de werking .....                                   | 7  |
| 3. Tech-Air® Beschermingsomhulsel .....                                  | 8  |
| 4. Gebruiksbeperkingen .....   | 15 |
| 5. Overzicht van het systeem .....                                       | 18 |
| 6. Maat .....  | 21 |
| 7. Gezondheids- en leeftijdsbeperkingen .....                            | 21 |
| 8. Compatibele bovenkleding .....  | 22 |
| 9. Installatie en montage van het Systeem .....                          | 24 |
| 10. Gebruik van de zakken van de compatibele bovenkleding .....          | 25 |
| 11. Batterij opladen .....   | 26 |
| 12. Werking van het Systeem .....  | 28 |
| 13. LED Aanwijzingen op het display .....                                | 32 |
| 14. Reiniging, opslag en vervoer .....                                   | 34 |
| 15. Onderhoud, periodiek onderhoud en verwijdering .....                 | 39 |
| 16. Handelingen in geval van een ongeluk .....                           | 41 |
| 17. Tech-Air® App .....  | 43 |
| 18. Probleemoplossing .....  | 48 |
| 19. Tech-Air® Support .....  | 49 |
| 20. Informatie over de certificering .....                               | 49 |
| 21. Belangrijke informatie voor de gebruikers <b>WAARSCHUWING!</b> ..... | 56 |

## 0. Voorafgaande notities

In deze handleiding worden de volgende vier presentatiestijlen gebruikt om informatie te geven:

**WAARSCHUWING!** Geeft kritische informatie die, indien niet in acht genomen, (fataal) letsel, of een slechte werking of storing van het systeem tot gevolg kan hebben en/of een overtrokken verwachting van de capaciteiten van het Tech-Air® 10-systeem.

**BELANGRIJK!** Geeft belangrijke informatie in verband met de beperkingen van het Tech-Air® 10-systeem.



*Suggestie: Geeft nuttige aanwijzingen in verband met het Tech-Air® 10-systeem.*



*Geeft informatie in verband met de optionele functies van de Tech-Air®-app.*

## 1. Inleiding

Beste gebruiker, bedankt voor het kiezen van een Alpinestars-product!

Het Tech-Air® 10-systeem (hierna "Systeem" en/of "Tech-Air® 10-systeem" genoemd) is een actief veiligheidssysteem voor sportief en recreatief motorrijden, dat bescherming biedt aan zowel motorrijders als hun passagiers. In het geval van een ongeluk of andere activerende gebeurtenis, biedt het Systeem bescherming van het volledige bovenlichaam en de heupen, omdat het de schouders, borst, volledige rug en heupen van de gebruiker bedekt.

**Het Tech-Air® 10-systeem is specifiek ontworpen en bedoeld voor gebruik op een gesloten racecircuit binnen de voorwaarden en beperkingen die in deze gebruikershandleiding zijn vastgelegd. Het Tech-Air® 10-systeem wordt geleverd met een Race-Modus die alleen mag worden gebruikt bij het rijden op een gesloten racecircuit. Het systeem kan ook in de Straat-Modus worden gezet met de Tech-Air® App wanneer het systeem op de openbare weg wordt gebruikt.**

Het Tech-Air® 10-systeem bestaat uit een op zichzelf staand airbagsysteem in een onderlaag die ontworpen is om motorrijders extra bescherming te bieden tegen schokken tijdens een motorongeval. Het systeem biedt geen bescherming tegen mogelijke schaaftwonden tijdens een ongeluk, daarom moet het systeem altijd worden gebruikt in combinatie met beschermende buitenkleding, die compatibel is met het Systeem (zie voor meer informatie "Compatibel kledingstuk" in Paragraaf 8).

**WAARSCHUWING!** Het Tech-Air® 10-systeem biedt niet het Dual Charge Concept aan. Als de airbag is afgegaan, is er geen extra airbag-lading meer. Dit betekent dat de gebruiker van het systeem geen airbagbescherming meer heeft totdat het systeem een onderhoudsbeurt heeft gehad en de airbag canisters zijn vervangen.

**WAARSCHUWING!** Het Systeem, inclusief de onderdelen ervan, is samengesteld uit technologisch vooruitstrevende veiligheidsvoorzieningen voor motorrijders en moet niet worden behandeld als een normaal kledingstuk voor op de motor. Net als de motor zelf hebben het Systeem en de onderdelen ervan regelmatige service- en onderhoudsbeurten nodig, om een correcte werking te garanderen.

**WAARSCHUWING!** Het systeem MOET worden gebruikt in combinatie met een beschermende buitenjas, die compatibel is met het Systeem (zie paragraaf 8).

**WAARSCHUWING!** Het is van essentieel belang om deze gebruikershandleiding aandachtig te lezen, deze in zijn geheel te begrijpen en de in de gebruikershandleiding voorziene raadgevingen en waarschuwingen na te leven. In geval van vragen over de uitrusting, neem contact op met de Tech-Air® Support (zie paragraaf 19).

**BELANGRIJK!** Het Tech-Air® 10-systeem is een actief veiligheidssysteem dat kan worden gebruikt door een motorrijder, zowel als bestuurder of passagier.

**BELANGRIJK!** Wanneer de Straat-Modus geselecteerd is, kan het Systeem gebruikt worden om te functioneren bij zowel rijden op de weg als licht offroad rijden (behoudens de offroad beperkingen die hieronder worden aangegeven in Paragraaf 3)

**BELANGRIJK!** Alpinestars behoudt zich alle rechten voor om regelmatig de software en/of de elektronische onderdelen van het Tech-Air® 10-systeem bij te werken zonder aanvullende kennisgeving.

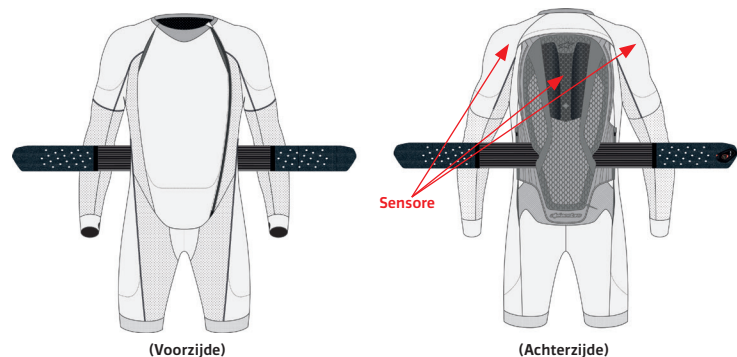
## 2. Uitgangspunten van de werking

Het systeem bevat een airbag regelenheid (met geïntegreerde sensoren) geïntegreerd in de rugbeschermer en twee extra sensoren op de schouders (Figuur 1). Het sensorencluster bestaat uit 3 triaxiale versnellingsmeters (1 op de rugprotector en 2 op de schouders) en 1 triaxiale gyroscoop (op de rugprotector). Deze sensoren controleren het lichaam van de gebruiker in het geval van stoten of onverwachte bewegingen. Als het lichaam van de gebruiker is onderworpen aan een hoge en/of onverwachte hoeveelheid energie, dan wordt het Systeem geactiveerd. Dit kan gebeuren wanneer de motor tegen een ander voertuig of aan een obstakel botst, als de bestuurder de controle verliest, van de motor valt of een ongeluk krijgt.

Het Systeem is uitgerust met een Bluetooth Low Energy (BLE) -apparaat in de elektronische regelenheid (ECU). Het Systeem kan via Bluetooth rechtstreeks verbinding maken met een mobiele telefoon om belangrijke informatie van het systeem te ontvangen, terwijl de gebruikers ook toegang krijgen tot een aantal andere functies (voor meer informatie zie "Tech-Air® App" in Paragraaf 17). Het systeem hoeft NIET verbonden te zijn met de Tech-Air® App om te kunnen werken, het functioneert onafhankelijk van de Tech-Air® App.



*Vergeet niet, om het systeem via Bluetooth met de mobiele telefoon te verbinden, om de Bluetooth-module in uw telefoon te activeren en de Tech-Air®-app die verkrijgbaar is in de Android Play Store of de Apple Store te downloaden.*



Figuur 1 – Sensorlocatie

Het Tech-Air® 10-systeem wordt geleverd met twee verschillende rijmodi die het gebruik van het systeem op zowel gesloten racecircuit (de "Race-Modus") als op straat en op lichte off-road paden (de "Straat-Modus") mogelijk maken. Gebruikers kunnen met behulp van de Tech-Air® -app gemakkelijk tussen deze twee modi schakelen.



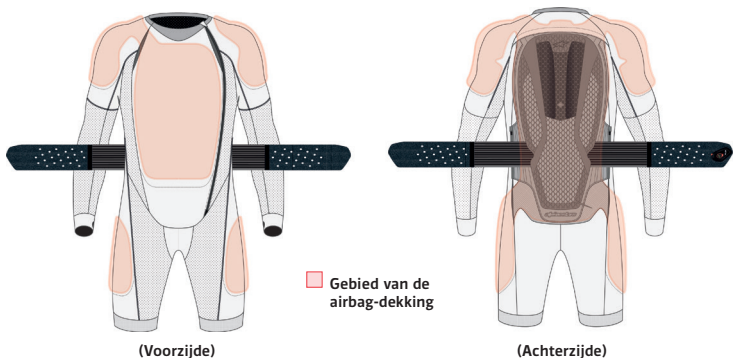
*De gebruiker moet er via de app altijd voor zorgen dat het systeem de meest recente softwareversie gebruikt.*

### 3. Tech-Air® Beschermingsomhulsel

De term "Beschermingsomhulsel" wordt gebruikt om in het algemeen te beschrijven in welke situaties en/of omstandigheden het Systeembescherming kan bieden ("binnen het omhulsel") en wanneer dit niet mogelijk is ("buiten het omhulsel").

**WAARSCHUWING! Geen enkel product kan een volledige bescherming bieden tegen (fataal) letsel of tegen schade aan personen en zaken in geval van een val, ongeluk, aanrijding, botsing, verlies van controle of andere gebeurtenissen.**

Het systeem biedt de gebruiker (als berijder en als passagier) die het systeem draagt, bij een ongeval of andere triggerende gebeurtenissen bescherming tegen botsingen op de plaatsen waar de airbagdekking in figuur 2 is aangegeven. Er zijn beperkingen aan de bescherming die het kan bieden, zoals uitgelegd in deze gebruikershandleiding.



Figuur 2: Gebied van de Airbag-dekking

Het Beschermingsomhulsel voor het Tech-Air® 10-systeem omvat zowel in de Race- als ook in de Straat-Modus botsingen tegen obstakels en botsingen door controleverlies (gewoonlijk 'lage kant' en 'hoge kant' genoemd).

Alleen in de Straat-Modus omvat de beschermingsomvang ook situaties waarin de stilstaande motorfiets van de berijder door een ander voertuig wordt geraakt.





Tabel 1 geeft een overzicht van de beschermingsomvang voor de Race- en de Straat-Modus.

**WAARSCHUWING! Het Systeem biedt een beperkte bescherming tegen de krachten die worden ondergaan in de dekkingsgebieden van de airbag zoals afgebeeld in Figuur 2. Er wordt geen enkel garantie geboden dat het Systeem verwondingen voorkomt (inclusief ernstige of fatale verwondingen) binnen en/of buiten de dekkingsgebieden van de airbag of het Beschermingsomhulsel.**

**WAARSCHUWING! Het systeem is niet in staat om ongelukken te voorkomen.**

**WAARSCHUWING! Geen enkel beschermingsmiddel, inclusief het Systeem, is in staat om bescherming te bieden tegen elke mogelijke vorm van letsel en kan dus geen volledige bescherming tegen letsel bieden.**

**WAARSCHUWING! Het dragen van het Systeem vervangt niet het gebruik van andere beschermende kleding en uitrusting voor motorrijders. Om een maximale bescherming te garanderen, moet het Systeem altijd worden gedragen in combinatie met geschikte uitrusting en kledingstukken voor motorrijders die de motorrijder bedekken van top tot teen, inclusief helm, beschermers, laarzen, handschoenen en andere geschikte beschermingsmiddelen.**

| Type incident        |  | Race-Modus | Straat-Modus |
|----------------------|--|------------|--------------|
| Botsingen            | Botsinge Tegen obstakels<br>      | ✓          | ✓            |
|                      | Stilstaande botsingen<br>         |            | ✓            |
| Verlies van controle | Zijdellingse botsingen<br>        | ✓          | ✓            |
|                      | Aanrijdingen met hoge zijkant<br> | ✓          | ✓            |

Tabel 1: Samenvatting van de beschermingsomhulsel voor Race- en Straat-Modus.

### 3.1 Beschermingsomhulsel voor STRAAT-MODUS

In de Straat-Modus is het Tech-Air® 10-systeem pas actief wanneer de systeemcontrole is geslaagd (zie hoofdstuk 12) en na ongeveer 10 seconden te hebben gereden. Eenmaal geactiveerd blijft het systeem actief, zelfs als de bestuurder stopt, en totdat het systeem handmatig wordt uitgeschakeld, om ook in stilstaande toestand bescherming te bieden wanneer de motorfiets wordt geraakt door een voertuig, zoals beschreven in de voorwaarden van de beschermingsomhulsel (zie punt 3.1.2).

Zoals samengevat in tabel 1, omvat de beschermingsomhulsel in de Straat-Modus:

- Botsingen tegen obstakels
- Stilstaande botsingen
- Zijdelingse botsingen
- Aanrijdingen met hoge zijkant

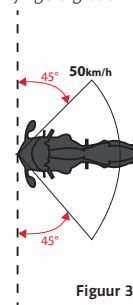
#### 3.1.1 STRAAT-MODUS: Beschermingsomhulsel bij botsingen tegen hindernissen

Van het Tech-Air® 10-systeem wordt verwacht dat het zich opblaast en bescherming biedt voordat het lichaam van de gebruiker in aanraking komt met een obstakel, in botsingen waarbij een motorfiets tegen een voertuig of obstakel botst (figuur 3) in deze omstandigheden:

|                             |                                       |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| Relatieve Aankomstsnelheid  | Van 25km/h (15mph) tot 50km/h (31mph) |
| Hoek van de impact (Fig. 3) | Van 45° tot 135°                      |

Tabel 2: botsingsomstandigheden

De bovengenoemde parameters zijn geldig voor zowel de bestuurder als de passagier.



Figuur 3

**BELANGRIJK!** Figuur 3 toont het beschermingsomhulsel waarmee men voorziet dat het Tech-Air® 10-systeem wordt geactiveerd voordat het lichaam van de gebruiker in contact komt met een obstakel. Bij snelheden van meer dan 50 km/h (31 mph) of buiten de opgegeven hoek zal het systeem naar verwachting ook uitklappen, maar buiten de beschermingsomhulsel is het mogelijk dat het systeem niet volledig is opgeblazen voordat er contact tussen het obstakel en de gebruiker plaatsvindt.

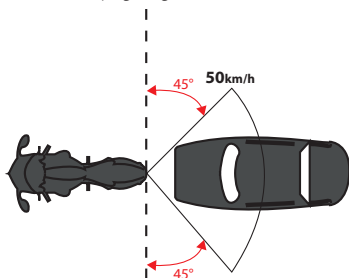
**WAARSCHUWING!** **Buiten de omstandigheden van tabel 2, mag het systeem niet vóór de eerste botsing in werking treden, maar kan het in werking treden als de bestuurder na de botsing plotseling van de motorfiets valt, ongeacht de botshoek.**

### 3.1.2 STRAAT-MODUS: Beschermingsomhulsel voor stilstaande botsingen

Alleen in de Straat-Modus is getest of het Tech-Air® 10-systeem in deze omstandigheden in werking treedt bij botsingen waarbij een voertuig een stilstaande motorfiets raakt (figuur 4):

|                          |                               |
|--------------------------|-------------------------------|
| Aankomstnelheid vaartuig | Vanaf 25 km/u (15mph)         |
| Hoek van de impact       | Van 45° tot 135°, achter/voor |

De bovengenoemde parameters zijn geldig voor zowel de bestuurder als de passagier.



Figuur 4

**BELANGRIJK!** Als de (relatieve) snelheid tussen de motorfiets en het voertuig of obstakel tijdens de botsing minder dan 25 km/h (15 mph) bedraagt, treedt het systeem mogelijk niet in werking op het moment van de botsing/aanrijding, maar wel als de bestuurder of passagier na de botsing plotseling van de motorfiets valt.

### 3.1.3 STRAAT-MODUS: Beschermingsomhulsel voor botsingen door controleverlies

Een ongeval met verlies van controle over de motorfiets (zijdelingse en zijdelingse botsingen) heeft vaak tot gevolg dat de motorfiets tijdens het rijden omvalt, zonder dat er noodzakelijkerwijs sprake is van een botsing met andere voertuigen of obstakels. Dit gebeurt normaal gesproken wanneer de adhesie van de banden op het wegdek wegvalt gedurende een bocht of plotseling remmen.

**WAARSCHUWING!** **Bij botsingen met verlies van controle, en met name bij zijdelingse botsingen, is het mogelijk dat het systeem niet in werking treedt vóór de eerste botsing met de grond, maar wel tijdens de daaropvolgende glijfase, indien aanwezig.**

### 3.2 KLASSEN VAN BESCHERMINGSOMHULSELS RACE-MODUS

In de Race-Modus is het Tech-Air® 10-systeem alleen actief wanneer gedurende ten minste 10 seconden boven de circa 60 km/h (37 mph) wordt gereden. Vóór deze activering of wanneer de snelheid van de bestuurder gedurende ten minste 10 seconden gestaag onder deze snelheid daalt, wordt het systeem gedeactiveerd.

**WAARSCHUWING!** **Afhankelijk van het type motorfiets kan, wanneer het systeem in Race-Modus staat, de activeringssnelheid variëren, tot 100 km/u. Als de gebruiker voor een langere stopt of de snelheid verlaagt tot onder 100 km/h, wordt het systeem bij een ongeval niet geactiveerd wordt.**

Zoals in tabel 1 is samengevat, omvat het beschermingsomhulsel in de Race-Modus:

- Botsingen tegen obstakels
- Zijdelingse botsingen
- Aanrijdingen met hoge zijkant

In de Race-Modus omvat de beschermingsomhulsel niet de situaties waarin de stilstaande motorfiets van de berijder wordt geraakt door een ander voertuig.

### 3.2.1 RACE-MODUS: Beschermingsomhulsel bij botsingen tegen hindernissen

In de Race-Modus wordt van het Tech-Air® 10-systeem verwacht dat het zich opblaast en bescherming biedt bij botsingen waarbij een motorfiets tegen een voertuig of obstakel bots onder dezelfde omstandigheden als beschreven in hoofdstuk 3.1.1 voor de straatmodus.

**WAARSCHUWING! Wanneer de Race-modus is geselecteerd, mag het systeem niet vóór de eerste botsing in werking treden, ook als deze buiten de omstandigheden van tabel 2 liggen, maar kan het in werking treden als de bestuurder na de botsing plotseling van de motorfiets valt, ongeacht de botshoek.**

### 3.2.2 RACE-MODUS: Beschermingsomhulsel voor botsingen door controleverlies

In de Race-Modus wordt van het Tech-Air® 10-systeem verwacht dat het zich opblaast en beschermt in dezelfde situaties als die welke in hoofdstuk 3.1.3 voor de Straat-Modus worden beschreven.

### 3.3 BESCHERMINGSOMHULSELS Gebruiksbeperking

Het gebruik van het Tech-Air® 10-systeem is zelfs binnen de beschermingsomhulsels aan enkele beperkingen onderhevig, wanneer de omgevingsomstandigheden in het algemeen verhinderen dat het systeem de versnelling en/of hoeksnelheid voldoende kan meten om het systeem te activeren.

**WAARSCHUWING! Als de botsingsomstandigheden buiten het hierboven beschreven beschermingsomhulsel vallen, is het mogelijk dat het systeem niet wordt geactiveerd als de door het systeem gemeten acceleratie en hoeksnelheid niet voldoende zijn om het Tech-Air® 10-systeem te activeren.**

**WAARSCHUWING! Let er altijd op dat de straatmodus geselecteerd is wanneer u op de weg rijdt. Gebruik de Race-Modus alleen voor gesloten racecircuit.**

**WAARSCHUWING! Het is voor het systeem niet noodzakelijk dat de gebruiker betrokken is bij een ongeluk om te worden geactiveerd. Het systeem wordt bijvoorbeeld geactiveerd als de gebruiker tijdens het dragen van het systeem valt, zoals wanneer deze van de motor wordt geworpen. Dit soort activering, die niet gedurende het rijden plaatsvindt, betekent geen slechte werking van het systeem.**

#### Soort motor

Het Tech-Air® 10-systeem kan worden gebruikt door bestuurders of passagiers van elk type motorfiets, inclusief elektrische motorfietsen.

### Offroad rijden

Alleen wanneer de Straat-Modus is geselecteerd, kan het Tech-Air® 10-systeem IN BEPERKTE MATE worden gebruikt op onverharde wegen. Voor het offroad gebruik van het Systeem wordt onder onverharde weg het volgende verstaan:

- een onverharde weg bedekt met grind;
- een weg met een minimale breedte van 4 m (13ft);
- een weg zonder helling +/- 30%;
- een weg zonder geulen, hoogteverschillen of gaten met een diepte van meer dan 50 cm (19.5").



*De gebruiker kan via de Tech-Air®-app de Systeembescherming tijdelijk uitschakelen, bijvoorbeeld als de gebruiker zwaar offroad rijdt. Het Systeem kan niet opnieuw worden ingeschakeld met de app, maar door de voorflap gewoon open te trekken en de activeringsgordel weer dicht te doen.*

**BELANGRIJK!** De waarschijnlijkheid van vallen is aanzienlijk hoger gedurende offroad rijden, met name in het geval van onervaren rijders. Ook vanuit stilstand kan een val de activering van het Systeem tot gevolg hebben, waardoor de gebruiker zonder bescherming is terwijl het systeem opnieuw wordt opgeladen (Paragraaf 16).

## 4. Gebruiksbeperkingen

**WAARSCHUWING! Aangezien het Systeem gevoelig is voor plotselinge lichaamsbewegingen en schokken, mag het systeem UITSLUITEND worden gebruikt bij het motorrijden onder de voorwaarden en met de beperkingen die hierboven zijn beschreven. Het systeem is NIET bedoeld voor gebruik bij:**

- a. Alle race-evenementen en wedstrijden, tenzij de Race-modus is geselecteerd;
- b. Enduro-, motorcross- of supermoto-evenementen;
- c. Stunts met de motor; of
- d. Zijdelsings slippen, wheelies, etc.;
- e. ELKE andere activiteit die geen betrekking heeft op motorrijden.

**WAARSCHUWING! Als gevolg van schokken, bewegingen en/of andere invoeren die worden gedetecteerd en/of ontvangen door het systeem gedurende het gebruik, kan het Systeem, hoewel onwaarschijnlijk, worden geactiveerd wanneer er geen sprake is van een ongeluk.**



**WAARSCHUWING!** Afhankelijk van het type motorfiets, bijvoorbeeld een scooter of trialbike, kan er niet worden gegarandeerd dat het Systeem wordt geactiveerd voordat de gebruiker tegen onderdelen van de motorfiets botst, of tegen andere voorwerpen.

**WAARSCHUWING!** Het dragen van het Systeem vervangt niet het gebruik van andere beschermende kleding en uitrusting voor motorrijders. Om volledige bescherming te bieden, moet het systeem altijd worden gedragen in combinatie met geschikte motoruitrusting en kleding die de rijder van top tot teen bedekt, inclusief een helm, beschermers, laarzen, handschoenen, jacket en andere geschikte beschermende uitrusting.

**WAARSCHUWING!** De werkingstemperatuur van het systeem ligt tussen 20 °C en 50 °C (-4°F to 122°F).

**WAARSCHUWING!** Gebruik het systeem niet op een hoogte van 4000 meter boven zeeniveau, aangezien de lage druk geen correct beschermingsniveau van het systeem kan garanderen.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

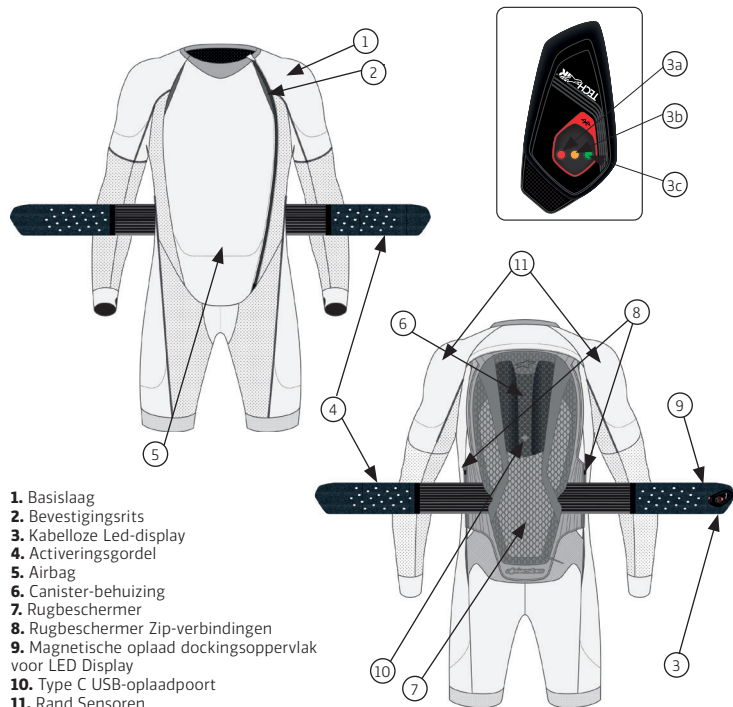
---

---

## 5. Overzicht van het systeem

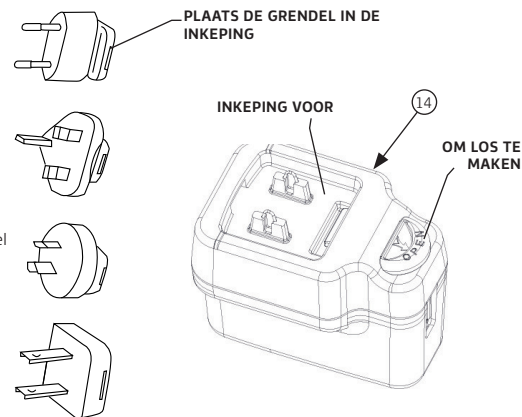
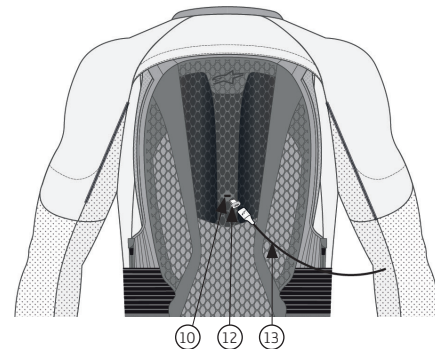
De figuren tonen de verschillende onderdelen van het Tech-Air® 10-systeem. De genummerde onderdelen worden gebruikt om de gebruiker te begeleiden in deze gebruikershandleiding.

### TECH-AIR® 10 SYSTEM



Figuur 5

## ELEKTRONISCHE REGELEENHEID VAN DE AIRBAG



Figuur 6

## Kabelloze Led-display

Het Tech-Air® 10-systeem wordt geleverd met een LED-display (3) met draadloze technologie die in staat is te communiceren met de elektronische regeleenheid (ECU) van de airbag. Led-display (3) geeft aan dat het systeem is ingeschakeld en dat de bedrijfsmodus actief is.. Het geeft ook een indicatie van het batterijniveau van het Tech-Air® 10 Systeem, alsook van zijn eigen batterijniveau. Het draadloze LED-display (3) kan worden verwijderd uit de aanlegplaats (9) op de activeringsgordel (4), en op het pak worden geplaatst (waar het is voorbestemd) of op een andere plaats die de bestuurder verkiest binnen een straal van ongeveer 1 meter. Zie hoofdstuk 13, voor de betekenis van de LED-lampjes die op het LED-display (3) branden. Om op te laden, plaats het LED Display (3) op het dockingsoppervlak (9) aanwezig op de activeringsgordel (4). Het opladen gebeurt via een magnetische oplaadverbinding die geactiveerd wordt wanneer het LED-display (3) gekoppeld wordt aan de activeringsgordel (4). Na het koppelen geeft het LED Display (3) gedurende 3 seconden het batterijniveau aan en blijft daarna in de oplaadstand normaal functioneren. Het LED-display (3) laadt zelfs op wanneer het Tech-Air® 10 Systeem niet aan het opladen is.



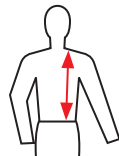
Figuur 7

Wanneer de batterij volledig opgeladen is en uit het dockingsoppervlak (9) op de activeringsgordel (4) is verwijderd, bedraagt de levensduur van de LED Display (4) ongeveer 20 uur. Als de batterij van het LED-display (3) bijna leeg is, knippen de LED's om de 2 minuten (zie hoofdstuk 13).

**BELANGRIJK!** Het systeem is actief, zelfs als de LED-display (3) geen batterij meer heeft of niet op het systeem aanwezig is.

## 6. Maat

Het Systeem is verkrijgbaar in de maten tussen XS tot 3XL. Elke maat wordt gekenmerkt door een specifieke lengte van de taille tot de schouder van de gebruiker (Figuur 8). De Tabel 1 hieronder geeft de maten van het systeem, die overeenkomen met de lengte van de taille tot de schouder en een aanbevolen persoonslengte om te helpen bij de selectie.



Figuur 8

**WAARSCHUWING! Het bereik van de aanbevolen lengte is alleen ter referentie. Controleer altijd de juiste taille-schouder lengte voordat u de maat van het Systeem kiest.**

Tabel 1

| Maat van het vest | Int. maat | Taille-schouder lengte van de gebruiker | Bereik aanbevolen lengte |
|-------------------|-----------|---|--------------------------|
| XS                | 38-40     | 38 (14.9 inch) tot 43cm (16.9 inch)     | Tot 164cm (65.6 inch)    |
| S                 | 42-44     | 41 (16.1 inch) tot 46cm (18.1 inch)     | Tot 175cm (68.9")        |
| M                 | 46-48     | 44 (17.3 inch) tot 48cm (18.9 inch)     | Tot 182cm (71.8")        |
| L                 | 50-52     | 46 (18.1") tot 50cm (19.7")             | Tot 190cm (74.8")        |
| XL                | 54-56     | 46 (18.1") tot 50cm (19.7")             | Tot 190cm (74.8")        |
| 2XL               | 58-60     | 48 (18.9") tot 53cm (20.9")             | Tot 202cm (79.3")        |
| 3XL               | 62        | 48 (18.9") tot 53cm (20.9")             | Tot 202cm (79.3")        |

## 7. Gezondheids- en leeftijdsbeperkingen

**BELANGRIJK!** In Europa verbiedt de pyrotechnische Richtlijn (EU 2013/29) de verkoop van pyrotechnische artikelen aan personen jonger dan 18 jaar.

**WAARSCHUWING! Het systeem mag nooit door kinderen worden gebruikt.**

**WAARSCHUWING! In geval van een ongeluk veroorzaakt het opblazen van de airbag een plotselinge druk op rug en romp. Dit kan ongemak en/of pijn en/of complicaties veroorzaken bij gebruikers met een zwakke gezondheid.**

**WAARSCHUWING! Het systeem moet niet worden gebruikt door personen met hartproblemen of andere aandoeningen, toestanden, afwijkingen of ziekten die het hart kunnen verzwakken.**

**WAARSCHUWING!** Het systeem mag niet worden gebruikt door personen met een pacemaker of andere geïmplanteerde elektronische medische hulpmiddelen.

**WAARSCHUWING!** Het systeem mag niet worden gebruikt door personen met nek- of rugklachten.

**WAARSCHUWING!** Het systeem mag niet worden gebruikt door zwangere vrouwen.

**WAARSCHUWING!** Het systeem mag niet worden gebruikt door vrouwen met borstimplantaten.

**WAARSCHUWING!** Eventuele piercings in het dekkingsgebied van de airbag moeten worden verwijderd alvorens het Systeem te gebruiken, aangezien het opblazen van de airbag tegen de piercings ongemak en/of letsel kan veroorzaken.

### Advies m.b.t. allergieën

Personen die lijden aan huidallergieën voor synthetische materialen, rubber of kunststof moeten nauwkeurig hun huid controleren, elke keer wanneer het systeem gedragen wordt. In geval van irritatie van de huid, moet het dragen van het Systeem onmiddellijk worden onderbroken en moet er een arts worden geraadpleegd.

## 8. Compatibele bovenkleding

Het Tech-Air® 10-systeem moet worden gebruikt met een beschermende buitenkleding, omdat het systeem niet slijtvast is. De gebruiker wordt aanbevolen een beschermende bovenkleding te kiezen die, wanneer deze over het Tech-Air® 10-systeem wordt gedragen, geen ongemak veroorzaakt en de werking of het opblazen van het systeem niet belemmert. Het systeem kan worden gebruikt met elk beschermend kledingstuk dat het bovenlichaam en de heupen bedekt en dat is ontworpen voor een motorfiets mits het kledingstuk voldoende ruimte heeft om de airbag na activering uit te kunnen zetten.

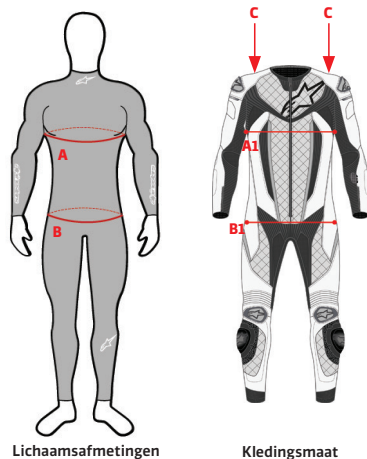
Alpinestars biedt veel Tech-Air®-compatibele bovenkleding (Tech-Air®-compatibele 1-delige en 2-delige pakken, en de nieuwe generatie Tech-Air® Ready-kleding), speciaal ontworpen met stretchpanelen om het volume van de airbag na het openen te kunnen opvangen.

**WAARSCHUWING!** Ook al zijn Tech-Air® Compatible en Tech-Air® Ready-kledingstukken speciaal ontworpen volgens bepaalde standaard maatcriteria voor gebruik met Tech-Air®-systemen, probeer altijd het conforme bovenkledingstuk samen met het systeem om de juiste pasvorm overeenkomstig uw lichaamsmaten te kiezen. Zo wordt ervoor gezorgd dat het conforme buitenkledingstuk de nodige ruimte biedt om het systeem in opgeblazen toestand te dragen en dat het systeem geen ongemak veroorzaakt of de correcte werking ervan belemmert wanneer het wordt opgeblazen.

### Compatibiliteit met bovenkleding

Indien uw bovenkleding niet Tech-Air® Compatible of Tech-Air® Ready is, of in geval van twijfel, volgt u de hieronder beschreven procedure om te controleren of uw bovenkleding compatibel is met het systeem. Onthoud om een compatibel bovenkledingstuk/jasje met de juiste pasvorm te kiezen en op te letten dat, als er beschermers op zitten, de beschermers op de juiste plaats zitten. Indien de door u gekozen bovenkleding van leder of een ander niet rekbaar materiaal is gemaakt, moet deze zijn voorzien van stretchpanelen om de opgeblazen airbag na het opgaan te kunnen opvangen.

Als de airbag van het Tech-Air® 10-systeem opengaat, bedekt het de schouders, de borst, de heupen en de rug, en daarom mag het systeem niet worden gebruikt in een leren pak of een tweedelig leren pak, als het leren pak of tweedelig leren pak onvoldoende ruimte biedt voor het openen van de airbag of als het niet te strak zit in het kruisgebied om ongemak te voorkomen. Vanuit het oogpunt van maataanduidingen is het belangrijk dat u een compatibel bovenkledingstuk/jasje draagt dat geschikt is voor het opblazen van de airbag. Hieronder vindt u enkele richtlijnen om te controleren of uw bovenkleding compatibel is met het Tech-Air® 10-systeem:



Figuur 9

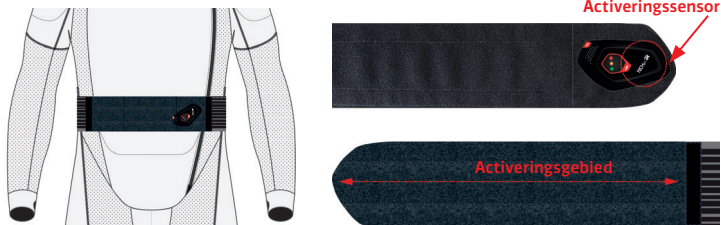
1. Voor de borstzone meet u de omtrek van de borst (A) en de breedte van het kledingstuk op de borstzone (A1). Het kledingstuk is compatibel met het Tech-Air® 10-systeem als  $A1 > 0.5 \times A + 12$
2. Zorg ervoor dat er rondom de heupen 2 cm ruimte is (B).
3. Voor het gebied rond de schouders (C) moet het pak 4 cm omhoog kunnen worden getrokken zonder enig ongemak te veroorzaken.

**WAARSCHUWING! Het Tech-Air® 10-systeem moet ALTIJD met een goed passende bovenkleding worden gebruikt met de juiste lichaamsmaat van de gebruiker. Het gebruik van het Systeem met een ledingstuk met een verkeerde maat of met een kledingstuk dat niet compatibel is, of van een standaard jas die niet voldoet aan de aanbevelingen voor maatcontrole hierboven, kan leiden tot storingen in het systeem of defecten en letsel, inclusief ernstig letsel en/of dood.**

## 9. Installatie en -montage van het Systeem

Om het Tech-Air® 10-systeem te gebruiken met een bovenkledingstuk/jasje, moet de gebruiker de volgende stappen doorlopen:

1. Zet het systeem op, trek de ritssluiting (2) van onder naar boven dicht.
2. Sluit de activeringsgordel (4) met het en zorg ervoor dat de klittenband correct wordt bevestigd, zoals weergegeven in Figuur 10; het systeem wordt automatisch ingeschakeld zodra de gordel bevestigd is aan de klittenbanden.
3. Nadat de activeringsgordel (4) correct is dichtgedaan, controleer het led display (3) om zeker te zijn dat het Systeem is ingeschakeld en correct is gestart (zie "Display-indicaties" in Paragraaf 13). De gebruiker moet vooral verifiëren dat er na het opstarten van het Systeem geen systeemfout aanwezig is.



Figuur 10

4. Nadat de normale werking van het Systeem is geverifieerd, die wordt aangegeven door de groene (3a) of de gele (3b) en groene (3c) leds, kan de gebruiker het compatibele kledingstuk/jasje aantrekken en ervoor zorgen dat het systeem eronder goed past met het bovenkledingstuk/jasje, en dat alles past perfect op zijn plaats zit. Er moet met name op worden gelet op de schoudergedeelten van het systeem, die correct in de mouwen van het compatibele kledingstuk/jasje moeten worden geplaatst.

5. Nadat het systeem correct is geïnstalleerd, bevestigt u het compatibele kledingstuk/jasje.

6. Nadat het Tech-Air® 10-systeem is ingeschakeld (zie "Indicaties op het display" in paragraaf 13), is het systeem klaar om te worden ingezet onder de in hoofdstuk 3 hierboven uiteengezette omstandigheden.

**WAARSCHUWING! Het is absoluut noodzakelijk dat het Systeem correct wordt gedragen om de maximaal mogelijk bescherming te bieden in geval van een ongeval. Te kleine compatibele kledingstukken/jasjes veroorzaken groot ongemak wanneer het systeem opgeblazen is en terwijl te ruime compatibele kledingstukken/jasjes het Systeem mogelijk niet op zijn plaats houden in geval van een val of ongeluk. In geval van twijfel of vragen over de juiste maat, moet er advies worden ingewonnen bij een erkende Alpinestars-dealer.**

**WAARSCHUWING! Zorg er altijd voor dat de activeringsgordel (4) opengetrokken is wanneer het Tech-Air® 10-systeem niet door de gebruiker wordt gedragen; controleer het led display (3) om zeker te zijn dat het systeem niet is ingeschakeld.**

## 10. Gebruik van de zakken van de bovenkleding

Wanneer een compatibel bovenkledingstuk/jasje wordt gebruikt, moet er rekening worden gehouden met de voorwerpen die in de zakken ervan kunnen worden geplaatst Bijvoorbeeld:

- Scherpe of puntige voorwerpen in zakken kunnen de airbag doorboren en de inflatie ervan in gevaar brengen.
- Voorwerpen die veel ruimte innemen, kunnen het uitzettingsvermogen van de airbag na activering beperken, en zodoende de effectiviteit van de airbag verminderen en/of het Systeem veel strakker maken wanneer het opgeblazen is, waardoor de kans op ongemak kan worden vergroot, of afleiding of letsel kan worden veroorzaakt.

**BELANGRIJK!** Bijzondere aandacht moet ook worden besteed aan de inhoud van de interne borstzak van het compatibele kledingstuk/jasje. In de interne borstzak van het compatibele kledingstuk/jasje kunnen ALLEEN platte voorwerpen, zoals een portefeuille of een mobiele telefoon, worden bewaard.

**WAARSCHUWING!** Op voorwaarde dat zij gemakkelijk in de zakken passen, mogen alleen stompe voorwerpen in de zakken van een compatibel kledingstuk/jasje worden vervoerd. In **GEEN ENKEL** geval mag een gebruiker proberen voorwerpen van **WELKE** grootte of vorm dan ook te vervoeren, met inbegrip van scherpe of puntige voorwerpen, die strak in de zakken van een bovenkledingstuk worden gepropt, aangezien dergelijke voorwerpen letsel bij de gebruiker en/of schade aan de airbag kunnen veroorzaken wanneer het systeem wordt opgeblazen.



*Suggestie: Gebruikers moeten er rekening mee houden dat het Systeem is getest op veiligheid voor gebruik in combinatie met rugzakken (gedragen over het compatibele kledingstuk/jasje) met een gewicht van maximaal 6 kg (ongeveer 13 pond).*

## 11. Batterij opladen

Het Tech-Air@10-systeem wordt geleverd met een USB-oplader (13), een magnetische oplaadkabel (12) en een USB-C-adapter (11), voor een eenvoudige en snelle aansluiting op de USB-C-poort (10).

De USB-oplader op de muur (13) wordt geleverd met 4 verschillende stekkers om aan de meest voorkomende voedingsbronnen te kunnen aansluiten.

**BELANGRIJK!** Sluit altijd de juiste plug aan op de USB-oplader (13), waarbij u de beschikbare stroombron correct aansluit; Controleer altijd of de plug correct is aangesloten op de USB-oplader (13) alvorens deze op een stroombron aan te sluiten.

**BELANGRIJK!** Zorg er tijdens het opladen altijd voor dat de USB-oplader (13) is aangesloten op een stroombron in de buurt van het Tech-Air@ 10-systeem en zorg ervoor dat de stroombron altijd gemakkelijk toegankelijk is.

Voor het eerste gebruik moet het Systeem volledig worden opgeladen. Sluit hiervoor de meegeleverde magnetische oplaadkabel (12) of een standaard USB-C-oplaadkabel aan op USB-C-poort (10) aan de bovenkant van het Rugbeschermer (7). Nadat de batterij is opgeladen, geeft het led display (3) een andere combinatie van ononderbroken en knipperende leds weer, volgens de beschrijving in "led-indicaties" (zie paragraaf 13).

**BELANGRIJK!** De batterij wordt alleen opgeladen als de omgevingstemperatuur tussen 0 °C en 40 °C (32 °F - 104 °F) ligt.

**BELANGRIJK!** Als de batterij niet periodiek wordt opgeladen, kan het langer duren om deze volledig op te laden.

**WAARSCHUWING!** Laat het Systeem niet onbeheerd achter tijdens het opladen van de batterij. Laad de batterij alleen op een droge plek bij een temperatuur van 0 °C tot 40 °C (32 °F - 104 °F)

### Oplaad- en gebruikstijden

Er is ongeveer 4 uur nodig om een lege batterij op te laden met de bijgeleverde USB-oplader (13), behalve bij de eerste keer opladen van de batterij duurt het langer (ongeveer 12 uur). Een volledig opgeladen batterij gaat ongeveer 24 uur mee. Bij gebrek aan tijd zal het opladen van de batterij gedurende ongeveer 1 uur, circa 6 uur gebruik opleveren.



*Suggestie: Het Systeem kan worden opgeladen door het te verbinden met een computer of met een andere Micro USB-oplader. Als de stroomafgifte echter lager is dan 1 Ampère, zullen de oplaadtijden langer zijn dan hierboven aangegeven.*

**WAARSCHUWING!** Indien een gebruiker een andere lader gebruikt dan die bij het systeem is geleverd, moet hij er voor een veilige werking altijd op letten dat de gebruikte USB-lader voldoet aan EN 62368-1 als een voedingsbron van klasse 1 (ES1) en klasse 1 (PS1) of 2 (PS2), met een maximale uitgangsstroom van 2 Ampère.

**WAARSCHUWING!** Het Systeem moet zo snel mogelijk worden opgeladen wanneer het rode ledlampje van het batterijniveau (3c) knippert, omdat dit een laag batterijniveau aangeeft.

### Led-display opladen

Om het LED-display (3) op te laden, plaatst u het op het dockingsoppervlak (9) dat op de activeringsgordel (4) aanwezig is, waarbij u ervoor zorgt dat het LED-display goed aan de steun vastzit. Indien correct aangesloten, zal het LED Display (3) de indicatie van het batterijniveau (zie paragraaf 13) in de eerste 3 seconden na de aansluiting tonen.

Een volledig opgeladen LED-display (3) werkt ten minste 20 uur.

## 12. Werking van het Systeem

### a) De "Race-Modus" en de "Straat-Modus" inschakelen

Om het systeem in te schakelen, trekt u de ritssluiting (2) dicht en vouwt u de activeringsgordel (4) met het dicht, en zorgt ervoor dat de klittenbanden correct worden bevestigd. Een interne sensor detecteert dat de activeringsgordel (4) wordt dichtgedaan en het Systeem zal inschakelen. Op dit punt MOET de gebruiker het led-display (3) controleren om na te gaan dat het Systeem zich correct inschakelt. Zie de hierop volgende Paragraaf 13 "Aanduidingen op het display" voor de betekenis van de verschillende led-indicatielampjes.

**WAARSCHUWING!** Om het Tech-Air® 10-systeem te activeren, moet de activeringsgordel (4) correct zijn dichtgedaan en de klittenband correct zijn bevestigd.



*Suggestie: Als het Systeem niet inschakelt (geen enkele led-indicatie is actief), controleer dan eerst of de activeringsgordel (4) correct is gesloten. Controleer bovendien of de Tech-Air® 10 batterij opgeladen is en of het LED-display (3) correct gepositioneerd is op het dockingoppervlak (9). Als het LED-display (3) niet is aangesloten op de activeringsgordel (4), zorg er dan voor dat de batterij is opgeladen door het op het dockingoppervlak (9) te plaatsen. Neem contact op met Tech-Air® Servicedienst als het probleem zich blijft voordoen (zie paragraaf 19 "Tech-Air® Servicedienst").*

**WAARSCHUWING!** Controleer door middel van de Tech-Air® -app en/of de LED-display (3)-indicaties altijd of de juiste rijmodus is geselecteerd als het systeem opstart.



*De status van het Tech-Air®-systeem kan worden gecontroleerd door het Systeem door middel van de Tech-Air®-app te verbinden. Wanneer de Systeemcontrole met succes is doorlopen en het systeem actief is, geeft de Tech-Air®-app de indicatie "Systeem aan" weer.*



*Inactivering van het systeem kan ook rechtstreeks met behulp van de app worden 'geforceerd'. Deze functionaliteit kan nuttig zijn in het geval dat de gebruiker de airbagbescherming wil uitschakelen, bijvoorbeeld voordat hij zwaar offroad gaat rijden [let op dat het systeem niet opnieuw kan worden ingeschakeld met behulp van de app. Om het systeem te activeren, doet u de activeringsgordel (4) open en weer dicht.]*

### b) Controle van het Systeem en activering voor de "Race-Modus"

Wanneer de Race-Modus is geselecteerd, zal na het opstarten van het systeem op de LED-display (3) een continu groen en geel LED-lampje branden, wat betekent dat het systeem niet wordt geactiveerd en controleert of de rijnsnelheid geldig is. Het gele lampje gaat pas uit wanneer de bestuurder 60 km/uur (37 mph) heeft bereikt en pas dan is het systeem klaar om deactiveerd te worden. Als de bestuurder stopt of de snelheid gedurende een langere periode onder de 60 km/u (37 mph) daalt, zal het systeem terugkeren in de fase van controle van het systeem (aangegeven door de ononderbroken gele en groene LED's.) – zie paragraaf 13 beneden).

**WAARSCHUWING!** In de Race-Modus is het Tech-Air® 10-systeem alleen actief wanneer gedurende ten minste 10 seconden boven de circa 60 km/h (37 mph) wordt gereden. Vóór deze activering of wanneer de snelheid van de bestuurder gedurende ten minste 10 seconden gestaag onder deze snelheid daalt, wordt het systeem gedeactiveerd.

**WAARSCHUWING!** Afhankelijk van het type motorfiets kan, wanneer het systeem in Race-Modus staat, de activeringsnelheid variëren, tot 100 km/u. Als de gebruiker voor een langere stopt of de snelheid verlaagt tot onder 100 km/h, wordt het systeem bij een ongeval niet geactiveerd wordt.

### c) Controle van het Systeem en activering voor de "Straat-Modus"

Nadat het systeem correct is ingeschakeld en de straatmodus is geselecteerd, voert het systeem een systeemcontrole uit zoals in de Race-Modus. Deze handeling wordt aangegeven door de gele (3b) en groene (3a) led-indicatielampjes. In de Straat-Modus kijkt het systeem echter niet naar de rijnsnelheid, maar controleert het of het systeem correct is ingeschakeld, aangezien het systeem in deze modus actief moet zijn, ook al is de snelheid nul. Bij de Race-Modus, tijdens deze systeemcontrole wordt het systeem niet geactiveerd. Deze fase kan enkele seconden duren.

Terwijl de systeemcontrole wordt uitgevoerd, wacht het systeem op lichaamsbewegingen van de gebruiker om één van de volgende, of alle, activiteiten uit te voeren:

- Lopen (ook trappen op en af)
- De motor bestijgen
- De motor besturen

Let erop dat de volgende activiteiten het risico lopen de Systeemcontrole niet te passeren:

- Het jasje omhoog ritsen zonder het aan te trekken
- Stilstaan
- Gaan zitten – INCLUSIEF op de motor wanneer de motor stationair draait.

Als de systeemcontrole is geslaagd, zal er een constant groen (3a) led-indicatielampje gaan branden.

**WAARSCHUWING!** In de Straat-Modus is het Tech-Air® 10-systeem pas actief wanneer de systeemcontrole en na ongeveer 10 seconden te hebben gereden. Eenmaal geactiveerd blijft het systeem actief, zelfs als de bestuurder stopt, en totdat het systeem handmatig wordt uitgeschakeld, om ook in stilstande toestand bescherming te bieden wanneer de motorfiets wordt geraakt door een voertuig, zoals beschreven in de voorwaarden van de beschermingsomhulsel (zie paragraaf 3).

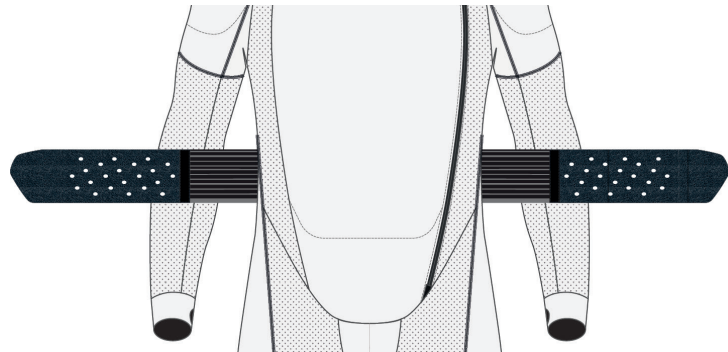
**WAARSCHUWING!** U MOET het led display (3) in de Straat-Modus na de Systeemcontrole controleren om te verifiëren dat de groene (3a) led constant brandt voordat u begint te rijden/ het Tech-Air® 10-systeem te gebruiken. Het Systeem wordt niet geactiveerd als de groene led (3a) op het led display (3) niet constant brandt.

## d) Uitschakeling

Schakel het Systeem uit door de activeringsgordel (4) open te trekken. Het systeem wordt ongeveer na 1 seconde uitgeschakeld. Verifieer dat het Systeem is uitgeschakeld door na te gaan dat de LED-display (3) opklaart of uitgeschakeld is.

Om het systeem uitgeschakeld te houden, houdt u de activeringsgordel (4) open, zoals afgebeeld in Figuur 11. Houd het Systeem altijd in deze toestand tijdens opslag, transport of verzending.

**WAARSCHUWING!** Schakel het systeem **ALTIJD** uit [door de activeringsgordel (4) open te trekken] wanneer u niet op een motorfiets rijdt, ook als u het systeem blijft dragen. Hoewel het Systeem is getest voor een aantal activiteiten die los staan van het rijden, verhoogt het ingeschakeld en/of actief houden van het systeem de kans op een ongewenste activering en het verbruik van de batterij. Dus als regel, als u niet rijdt, altijd de activeringsgordel openen.



Figuur 11

**WAARSCHUWING!** Wanneer het Systeem niet in gebruik is en wordt opgeslagen, vervoerd of verzonden, dan moet het Systeem worden uitgeschakeld door de activeringsgordel (4) open te laten. Dit voorkomt dat het Systeem per ongeluk wordt ingeschakeld en onopzettelijk wordt geactiveerd, en het voorkomt de ontlading en verminderde levensduur van de batterij.

**BELANGRIJK!** Zelfs als de controle van het systeem met succes is voltooid, zal het systeem automatisch uitschakelen als het systeem detecteert:

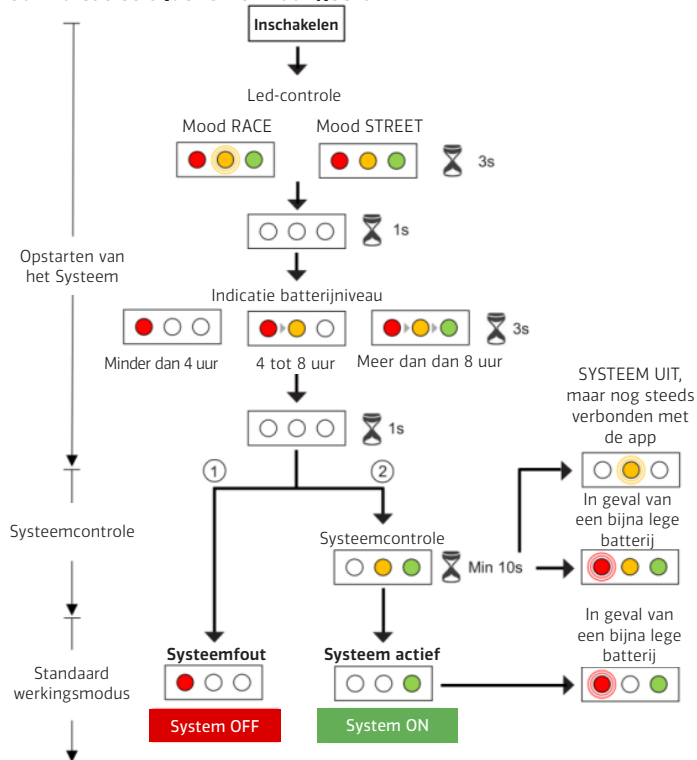
- dat de houding van de bestuurder niet verenigbaar is met het normaal dragen van het systeem of
- geen bewegingen gedurende meer dan 10 minuten. Wanneer een van de bovenstaande situaties zich voordoet, opent en sluit u de activeringsgordel (4) om het systeem opnieuw te starten en een nieuwe systeemcontrole uit te voeren.



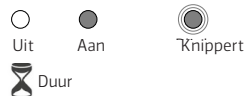
### 13. Aanwijzingen op het display

Het led display (3) heeft drie gekleurde leds die worden gebruikt om de status van het systeem aan te geven.

#### Led-indicaties tijdens normaal gebruik



#### Verklarende woordenlijst



- ① Systeemfout Werkingsmodus die controleert in geval van "Lege gasfles" of "Systeemfout" (zie Paragraaf 18 "Probleemoplossing")
- ② Systeem actief Werkingsmodus die die controleert in geval de controle van het Systeem met succes is gepasseerd (zie Paragraaf 12 "Werking van het Systeem")

#### Led-indicaties tijdens het opladen

##### Opladen van de batterij



#### Verklarende woordenlijst



**BELANGRIJK!** De constant brandende groene led (3a) geeft aan dat het Systeem in werking is.

**WAARSCHUWING!** Elke andere led-indicatie dan de constant brandende groene led (3a) geeft aan dat het Systeem niet in werking is en dus NIET zal worden geactiveerd in geval van een ongeluk.

#### Indicaties tijdens het opladen van de batterij

Wanneer de Tech-Air® 10 wordt opgeladen en het LED-display correct in het dockingsoppervlak (9) van de activeringsgordel (4) is geplaatst, zal het LED-display (3) continu knipperen zoals aangegeven in het bovenstaande diagram LED-indicaties tijdens het opladen. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, blijven de 3 leds continu branden. Als het LED-display (3) uit het dockingsoppervlak(9) wordt verwijderd, zal het LED-display (3) slechts 5 seconden knipperen zoals hierboven aangegeven en daarna automatisch uitschakelen om de batterij te sparen.

Wanneer de Tech-Air® 10 wordt opgeladen, geeft het LED-display (3) het batterijniveau van het systeem aan, zonder rekening te houden met de laadstatus van het LED-display (3), met LED-lampjes die knipperen zoals hierboven aangegeven.

## LED-display Indicatie batterijniveau

De LED-display (3) wordt gevoed door een interne batterij. Telkens wanneer het op het dockingsoppervlak (9) wordt geplaatst, wordt de interne batterij opgeladen, ongeacht of het gehele systeem al dan niet via de oplaadport (10) wordt opgeladen.

Na het aansluiten van het LED-display (3) op het dockingsoppervlak (9), toont het display gedurende 3 seconden het batterijniveau, door het LED-lampje te laten knipperen volgens de onderstaande figuur:



Minder dan 4 uur



Tussen 8 en 12 uur



Meer dan 12 uur

When the LED Display (3) battery is low (less than 4 hours) the LED Display (3) will indicate the low battery status by blinking all the three LED lights (3a), (3b) and (3c) for 1 second, every 2 minutes.



LED-display lage batterijstatus (1 seconde om de 2 minuten)

## 14. Reiniging, opslag en transport

### Rugbeschermer en airbag

Gebruik alleen een met water bevochtigde doek voor het reinigen van de rugbeschermer (7) en de Airbag(5) (stof en kunststof delen). Er mogen geen oplosmiddelen of chemische reinigingsmiddelen worden gebruikt, aangezien deze de integriteit van het Systeem aan kunnen tasten.

**WAARSCHUWING! In GEEN geval mag de rusbescherming en het Airbag worden gewassen in de wasmachine, ondergedompeld in water, worden gedroogd in de droogtrommel of worden gestreken. Dit kan permanente schade veroorzaken aan het Systeem en storingen tot gevolg hebben.**

### Basislaag reiniging

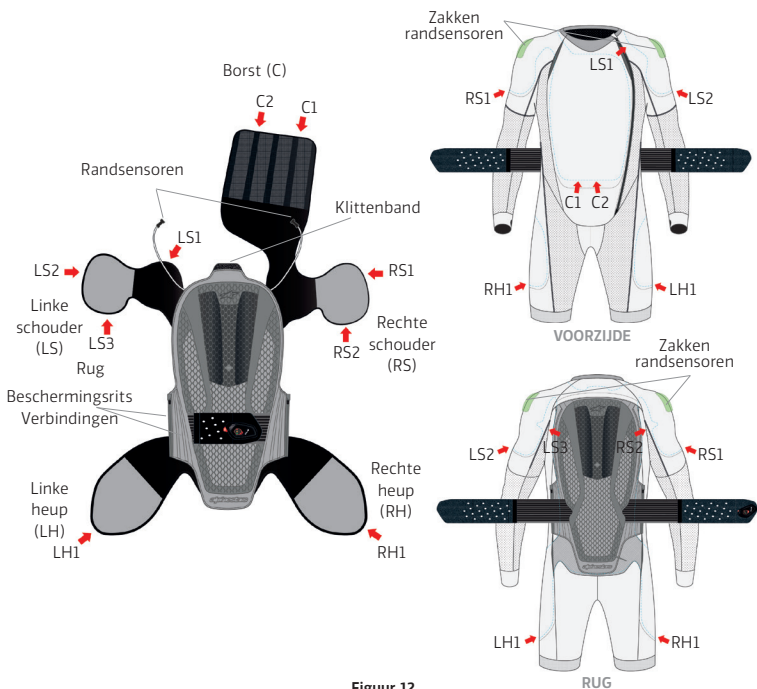
De basislaag (1) kan worden gewassen volgens de aanwijzingen op het wasetiket. Haal voor het wassen de rugbeschermer (7) en de airbag (5) uit de onderlaag (1), rits de ritsverbindingen van de rugbeschermer (8) los en maak het klittenband in de nek los. Verwijder de randsensoren (11) die zich op de achterkant van de schouders bevinden door de klittenbandzak te openen en het onderdeel uit zijn zitting te verwijderen. Voordat u de airbag (5) uit de zakken (1) van de basislaag haalt, moet u de clips in elke zak losmaken zoals aangegeven in figuur 12.

**WAARSCHUWING! Maak de airbag (5) alleen los om de basislaag (1) te wassen. De airbag (5) is een zeer kritisch veiligheidsonderdeel van het Tech-Air® 10-systeem. Wees altijd uiterst voorzichtig bij het hanteren van de airbag (5). Krassen, gaten of schade aan de airbag (5) zullen leiden tot een slechte werking van het systeem. Gebruik het systeem daarom niet als de airbag (5) beschadigd is en stuur het systeem naar Alpinestars of een erkend Alpinestars Tech-Air®-Servicecentrum voor reparatie.**

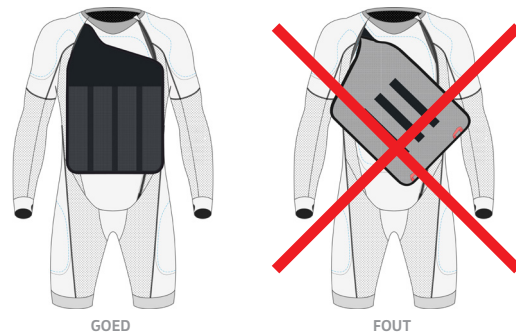
Na het reinigen van de basislaag (1), gaat u over tot de correcte montage van de airbag (5) op de basislaag (1) volgens de onderstaande instructies en figuur 12:

1. Bevestig het klittenband aan de bovenkant van de airbag (5) met de overeenkomstige patch op de basislaag (1)
2. Sluit de beide ritssluitingen van de rugbeschermer (8)
3. Plaats de randsensoren (11) terug op de achterkant van de schouders. Om dit te doen, opent u de sensorzak via de daarvoor bestemde opening, opent u de klittenbandzak, plaatst u de sensor op zijn plaats en sluit u de klittenbandzak zodat de sensor vastzit. Opmerking: de richting waarin de sensor op het punt van zijn zitting wordt geplaatst is niet belangrijk, maar het is van essentieel belang dat de sensoren die aan de rechter- en de linkerkant van de rugbeschermer (7) uitkomen, respectievelijk op de rechter- en de linkerschouder worden geplaatst, en niet omgekeerd.
4. Steek elk beschermend gedeelte van de airbag (5) in de overeenkomstige zak en let er daarbij op dat u de airbag (5) correct plaatst (verdraaiing of vouwen vermijden) en dat u de airbag (5) verankert met alle beschikbare clips op de basislaag (1). Er zijn in totaal 9 clips en ze zijn als volgt verdeeld: 3 clips op het gebied van de Linker Schouder (LS), 2 clips op het gebied van de Rechter Schouder (RS), 2 clips voor de Borst (C), 1 clip voor de Linker Heup (LH) en 1 clip voor de Rechter Heup (RH).

**BELANGRIJK!** Bij het inbrengen van het gedeelte van de airbag (5) dat de borststreek beschermt, moet bijzondere aandacht worden besteed aan het voorkomen van verdraaiing van het smallere gedeelte dat over de rechterschouder loopt. De obstructie van het kanaal kan het correct opblazen en daardoor de bescherming van de airbag (5) in de borststreek in gevaar brengen (zie figuur 13).



Figuur 12



Figuur 13

**WAARSCHUWING!** Controleer altijd of alle verbindingsteklemmen goed gesloten zijn na de hermontage van de airbag (5) op de basislaag (1).

### Bewaren

Wanneer het Systeem niet in gebruik is, wordt aanbevolen dat gebruikers het in de originele verpakking te bewaren. Het mag plat worden bewaard, mits er geen zware of scherpe voorwerpen bovenop worden gelegd. Het systeem kan ook op een hanger worden bewaard. Het systeem moet altijd op een koele, droge plaats worden bewaard, niet in direct zonlicht.

De batterij van het Systeem raakt automatisch langzaam leeg, ook als het Systeem niet wordt gebruikt en vooral wanneer het systeem wordt bewaard in een warme omgeving. Het wordt daarom aanbevolen om het Systeem zelfs tijdens opslag periodiek op te laden (minstens om de 18 maanden) om te voorkomen dat de batterij leegloopt en de levensduur van de batterij wordt verkort.

**BELANGRIJK!** Als de batterij helemaal leeg is, kan het opladen van het Systeem langer duren. Het is daarom belangrijk dat het systeem periodiek wordt opgeladen, zoals aangegeven.

**WAARSCHUWING!** Laat het Systeem NIET achter in direct zonlicht in een afgesloten auto of op andere wijze blootgesteld aan hoge temperaturen. De hoge temperaturen kunnen de batterij en mogelijk de elektrische onderdelen van de eenheid beschadigen.

**WAARSCHUWING!** Het systeem wordt ingeschakeld door de basislaag (1) dicht te ritsen en de activatiegordel (4) dicht te doen. Om dit te voorkomen moet de activeringsgordel (4) worden opengetrokken om onbedoelde activering van het Systeem te voorkomen. Als u dit niet doet, wordt het systeem ingeschakeld, waardoor de batterij leeg raakt. Zorg er bij het bewaren van het Systeem voor dat de activeringsgordel (4) opengetrokken is en controleer of er geen indicatielampjes branden op het led display (3).

**WAARSCHUWING!** De bewaartemperatuur van het systeem moet tussen 20 °C en 60 °C (-4°F tot 140 °F) liggen. Blootstelling aan een temperatuur lager dan -20°C (-4°F) kan permanente schade aan de batterij veroorzaken.

### Vervoer

Gebruikers dienen zich ervan bewust te zijn dat de Tech-Air® 10 geclassificeerd is als een levensreddend, zelfopblaasbaar jasje, UN klasse 2990; Onder de Europese pyrotechnische Richtlijn (2013/29/EC) is het Tech-Air® 10-systeem gecertificeerd als veilig voor vervoer, ook door de lucht. Gedetailleerde instructies voor het vervoer zijn te vinden in het veiligheidsinformatieblad (SDS) met betrekking tot het Tech-Air® 10-systeem dat beschikbaar is in het documentatiegedeelte van de TechAir® App.

Wanneer het Systeem per vliegtuig wordt vervoerd, wordt de gebruikers ten eerste aangeraden om een kopie van het veiligheidsdatablad (SDS) te downloaden en af te drukken voor het geval hierom wordt gevraagd door het luchthavenpersoneel. Zie ook paragraaf 17 voor het downloaden van de PIS van de Tech-Air® App.

NB: Niet alle landen staan de invoer van pyrotechnische middelen toe. De gebruiker moet voor het begin van de reis contact opnemen met de bevoegde autoriteiten van de landen die worden gepasseerd en waar naartoe wordt gereisd, om te bepalen of de invoer van het systeem al dan niet is toegestaan.



Het veiligheidsinformatieblad (SDS) kan worden gedownload met behulp van de Tech-Air® App en is te vinden in de paragraaf Documentatie.

## 15. Onderhoud, periodiek onderhoud, gebruiksduur en verwijdering

Kledingstukken met elektronisch geactiveerde airbags zijn essentiële veiligheidssystemen die in goed werkende staat moeten worden gehouden om hun correcte werking te garanderen. Zo niet, dan werken ze mogelijk niet correct of helemaal niet.

### Onderhoud

Voor elk gebruik dient de gebruiker een controle van het Systeem uit te voeren op zoek naar eventuele tekenen van slijtage (losse bedrading, gaten, striemen) of schade. Als er tekenen van slijtage worden aangetroffen, moet het systeem verder worden geïnspecteerd door een geautoriseerd Alpinestars Tech-Air® Servicecentrum.

### Reparatie

Alpinestars raadt aan om het Systeem regelmatig en ten minste om de 2 jaar of na 500 werkingsuren te laten inspiceren door Alpinestars of door een geautoriseerd Alpinestars Tech-Air® Servicecentrum. Tijdens de inspectie worden de airbag en de onderdelen van de eenheid nauwkeurig gecontroleerd. De inspectie kan rechtstreeks bij een Tech-Air® Alpinestars dealer worden aangevraagd. Tijdens het periodieke onderhoud zijn de volgende taken inbegrepen:

- Alle onderdelen van het Systeem worden verwijderd en de basislaag wordt gewassen.
- De diagnostiek van de elektrische eenheid wordt gecontroleerd (en de firmware wordt bijgewerkt, indien van toepassing).
- De airbag wordt geïnspecteerd op tekenen van slijtage en/of schade.
- Het systeem wordt weer in de basislaag gemonteerd en op de functionele werking gecontroleerd.



*Suggestie: De aangeraden maximale periode tussen de inspecties is twee jaar of 500 werkingsuren.*

**WAARSCHUWING!** Als binnen twee jaar of 500 werkingsuren na aankoop geen onderhoud of opladen wordt uitgevoerd, bestaat de kans dat het Systeem niet altijd werkt binnen het beschermingsomhulsel.

**WAARSCHUWING!** Er zijn GEEN delen van het Systeem die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. In geen enkel geval mogen de gebruikers proberen het Systeem te openen, te onderhouden, uit elkaar te halen of te wijzigen. De interne batterij mag niet zelf worden verwijderd of vervangen. Elke ingreep op het Systeem moet worden uitgevoerd door Alpinestars of door een geautoriseerd Alpinestars Tech-Air® Servicecentrum. Anders kunnen zich zware verwondingen of schade voordoen.

## Gebruiksduur en verwijdering

De materialen en onderdelen die Alpinestars gebruikt in zijn systeem zijn geselecteerd om duurzaamheid te maximaliseren.

Door uw systeem goed te onderhouden en regelmatig bij te werken, zorgt u voor een zo lang mogelijke levensduur.

Desalniettemin heeft het Systeem, zoals elk product, op lange termijn een beperkte levensduur aangezien het onderhevig is aan natuurlijke degradatie en afbraak van materialen en/of componenten door factoren zoals gebruik, slijtage, onjuiste verzorging van uw Systeem, onjuiste opslag en/of gebruikelijke omgevingsfactoren - dit alles beïnvloedt de praktische levensduur van producten.

Om veiligheidsredenen en om er zeker van te zijn dat bovenstaande factoren de integriteit of het prestatieniveau van het product niet hebben aangetast, raadt Alpinestars sterk aan om uw systeem 10 jaar na de datum van eerste draagbeurt te vervangen.

Zoals geschreven in deze handleiding, controleer het systeem altijd voor elk gebruik op eventuele schade aan onderdelen van het product. Ongeacht de leeftijd van het product, mag u het niet gebruiken als u beschadigingen vaststelt.

## Verwijdering van het systeem aan het einde van de levensduur Geactiveerd Systeem



**BELANGRIJK!** Het Systeem bevat elektronische onderdelen, en moet daarom aan het einde van zijn levensduur worden verwijderd in overeenstemming met de vereisten van de Europese Richtlijn 2012/19/EU. Het symbool van de doorkruiste afvalbak op het Systeem geeft aan dat de elektronische onderdelen van het Systeem die aan het einde van hun levensduur zijn, apart van het gewone huisafval, moeten worden afgevoerd in een geschikte recyclingfaciliteit. De gebruiker moet daarom de elektronische eenheid (8), de magnetische kabel (12) en alle andere elektronische onderdelen die gemarkeerd zijn met de doorkruiste afvalbak, meenemen naar de inzamelpunten voor de verwijdering van elektrisch en elektronisch afval of het systeem terugbrengen naar een Tech-Air® Alpinestars-dealer voor verwijdering in overeenstemming met de lokale afvalvereisten.

Een adequaat afvalverwijderingssysteem zorgt voor correcte en milieuvriendelijke recycling, verwerking en verwijdering van het systeem zelf, waardoor de verspreiding van gevaarlijke stoffen en eventuele negatieve effecten op het milieu en de gezondheid wordt vermeden en het hergebruik en/of recycling van de materialen waaruit het systeem is gemaakt, wordt bevorderd. Ongeoorloofde verwijdering van het systeem namens de gebruiker brengt boetes met zich mee volgens de huidige wet. We raden u aan om de huidige wetgeving en de maatregelen na te gaan die zijn goedgekeurd door de openbare diensten die in uw land.



*Suggestie: Een geactiveerde airbag kan worden geverifieerd door het Systeem in te schakelen en naar de rode led (3c) op het led display (3) (zie paragraaf 13) te zoeken of de Systeemstatus te controleren met behulp van de Tech-Air®-app (zie paragraaf 17)*

## Niet geactiveerd Systeem

**WAARSCHUWING! Een niet geactiveerd Systeem bevat actieve pyrotechnische ladingen en mag daarom niet worden afgevoerd met het gewone huisafval of worden verbrand.**

Een niet geactiveerd Systeem moet worden geretourneerd aan een Alpinestars Tech-Air®-dealer, die het zal retourneren aan Alpinestars die de verwijdering op zich zal nemen. Deze service is gratis.

## 16. Handelingen in geval van een ongeluk

Telkens wanneer het systeem in werking treedt, moet door een erkend Alpinestars Tech-Air® Servicecentrum de onderhoudsbeurt worden uitgevoerd, dat de status van het systeem controleert en vervolgens advies zal geven over het type onderhoudsbeurt dat nodig is.

Het Tech-Air® 10-systeem heeft een airbag die tot drie keer kan worden opgeblazen. Echter, na elke ontplooiing, wanneer het systeem wordt ontvangen voor onderhoud, zal het erkende Alpinestars Tech-Air®-servicecentrum een opblaastest uitvoeren op de airbag om te controleren of de airbag is beschadigd tijdens het opengaan.

a. Indien deze activeringstest met goed gevolg wordt uitgevoerd en bevestigd, dat de airbag tijdens de activatie niet is beschadigd en zal het onderhoud alleen bestaan uit de vervanging van de gasopblaassystemen.

b. Indien deze activeringstest niet met goed gevolg wordt uitgevoerd, betekent dat, dat de airbag tijdens de activatie is beschadigd en zal het systeem de volledige onderhoudsbeurt ondergaan, waarbij de gasopblaassystemen en de airbag zullen worden vervangen.

Bij de derde keer dat het opengaat moet het systeem verplicht een volledige onderhoudsbeurt ondergaan als bedoeld in punt b), waarbij de gasinflatoren en de airbag worden vervangen.

**BELANGRIJK!** De Tech-Air® 10-elektronische regeleenheid registreert het aantal activiteiten. Na de derde activatie geeft het systeem permanent een systeemstoring aan (toont een constant rood licht op de LED-display (3)). Het systeem zal vergrendeld blijven totdat een volledige onderhoudsbeurt is uitgevoerd door een erkend servicecentrum van Alpinestars Tech-Air®.



*De Tech-Air® App geeft een waarschuwing weer die aangeeft dat de airbag (5) bij de volgende uitrol moet worden vervangen. Bovendien geeft de app de waarschuwing weer wanneer, na het uitklappen van het systeem, de airbag moet worden vervangen (5).*

In geval van activering in een situatie waarin de gebruiker van mening is dat het systeem niet had moeten worden geactiveerd, moet het systeem, samen met een gedetailleerde uitleg van de gebeurtenis (inclusief foto's, indien mogelijk), worden teruggestuurd naar een Tech-Air® Alpinestars dealer.

#### **Ongeluk ZONDER activering**

In geval van minder ernstige ongelukken, met lage energie en/of lage snelheid, zoals bijvoorbeeld bij ongelukken bij een snelheid lager dan de snelheid die is beschreven in Paragraaf 3 ("Tech-Air™ Beschermingsomhulsel"), is het waarschijnlijk dat de airbag niet wordt geactiveerd. Desalniettemin is het nodig om een nauwkeurige controle van het Systeem uit te voeren om te verzekeren dat er geen significante beschadigen aanwezig zijn (scheuren, gaten, etc.) die de werking van het Systeem in gevaar kunnen brengen, volgens het periodieke onderhoud beschreven in Paragraaf 15.

In gevallen waarin de gebruiker van mening is dat het systeem had moeten worden geactiveerd, kan een feedback naar Alpinestars worden gestuurd via de Tech-Air®-app en/of direct aan Alpinestars door contact op te nemen met de Tech-Air® Servicedienst. Als het systeem voor controle naar een erkende Alpinestars Tech-Air® Servicecentrum wordt teruggestuurd, moet een gedetailleerde uitleg van de gebeurtenis (inclusief foto's indien mogelijk) worden opgenomen.



*De gebruiker kan feedback over activeringsgebeurtenissen geven aan Alpinestars via de Tech-Air®-app en/of contact opnemen met de ondersteuning van Tech-Air® (zie Paragraaf 19).*

## **17. Tech-Air®-app**

Het Tech-Air® 10-systeem is uitgerust met een Bluetooth Low Energy (BLE)-apparaat waarmee gebruikers hun mobiele telefoon rechtstreeks op het systeem kan worden aangesloten om bepaalde informatie over het systeem te krijgen en toegang te hebben tot verschillende functies, zoals:

- de status van het Systeem controleren;
- de geïnstalleerde software-versie verifiëren en eventueel de laatste software-updates uitvoeren;
- feedback over het Systeem en zijn prestaties verzenden;

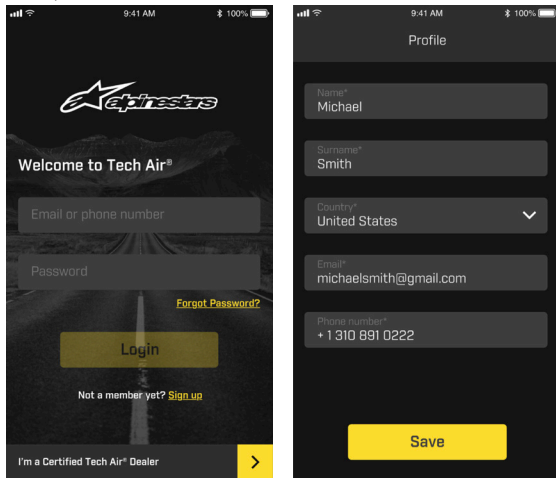
**WAARSCHUWING! Alpinestars is niet verantwoordelijk voor het melden van mogelijke ongelukken of voor het verlenen van assistentie aan de betrokkenen. De gebruiker stemt ermee in dat Alpinestars niet verplicht is om ongelukken of de kans erop te melden noch verantwoordelijk is voor het melden ervan op basis van de gegevens die aan Alpinestars worden doorgegeven. De gebruikers dragen het risico op ongelukken of verwondingen, ongeacht of er gegevens aan Alpinestars worden doorgegeven.**

De Tech-Air®-app kan worden gedownload in de Android Play Store en in de Apple Store.

**BELANGRIJK!** Het Tech-Air® 10-systeem heeft de Tech-Air®-app niet nodig om te werken als impactbeschermer. Het Tech-Air® 10-systeem beschermt de gebruiker zoals beschreven in de paragrafen 2 tot 13, zelfs als de Tech-Air®-app niet geïnstalleerd is, of niet actief is op de mobiele telefoon van de gebruiker. Het Tech-Air® 10-systeem hoeft niet verbonden te zijn met de Tech-Air® App om te werken.

## Gebruikersregistratie

Om toegang te krijgen tot de Tech-Air®-app, moet de gebruiker inloggen of, als dit niet het geval is, zich aanmelden. Om de Tech-Air® App te configureren, moet de gebruiker de Bluetooth via de instellingen van zijn mobiele telefoon inschakelen.



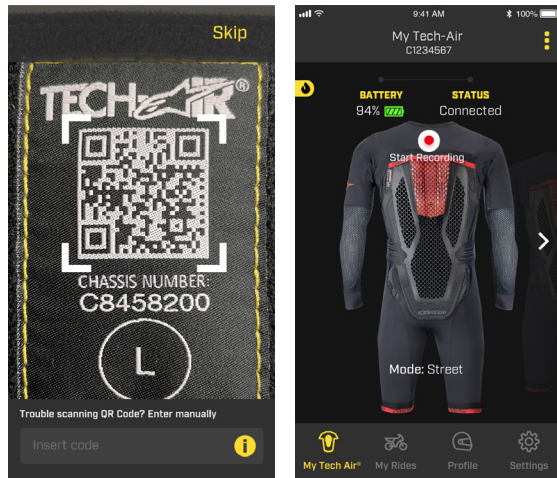
Figuur 14

## Het Systeem koppelen

Zodra Bluetooth is ingeschakeld, probeert de app automatisch een verbinding tot stand te brengen met een beschikbaar Tech-Air® Systeem, als het al met het Systeem is gekoppeld. Als er nog geen Tech-Air®-systeem aan de app is gekoppeld, kan het Systeem eenvoudig aan de app worden gekoppeld door de QR-code op de label van de activeringsgordel (4) van het Systeem te scannen. Zodra het Systeem correct met de app is gekoppeld, is het voor de gebruikers mogelijk om de algehele status van het Systeem, zoals het batterijniveau en de geïnstalleerde software, te visualiseren en sommige functies van de app in- of uit te schakelen.

Wanneer het Tech-Air®-systeem wordt uitgeschakeld, blijft de Bluetooth®-verbinding actief om de dialoog tussen het systeem en de mobiele telefoon mogelijk te maken, op voorwaarde dat het systeem zich in de nabijheid bevindt. In dit geval wordt de actieve verbinding met de App aangegeven door het knipperende gele licht (3b) op het LED-display (3) en kan de Gebruiker

communiceren met de App. Het LED-display (3) gaat definitief uit wanneer het systeem geen verbinding met de app detecteert.



Figuur 15

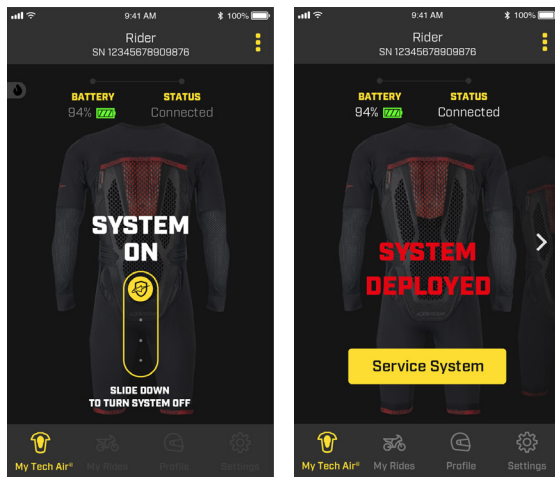
## Monitoring van de Systeemstatus

De app biedt informatie over de huidige werkingsmodus van het systeem en controleert of het systeem correct functioneert, of niet. De indicatie op het scherm "Systeem ingeschakeld" geeft aan dat de Controle van het systeem met succes is doorlopen en dat het Systeem actief is.

Tijdens het rijden is de "Systeem ingeschakeld"-modus actief, en daarom heeft de gebruiker om veiligheidsredenen geen toegang tot de meeste app-functies. In geval het Systeem door de gebruiker moet worden uitgeschakeld, zoals tijdens een zware offroad-rijssessie, kan het systeem worden uitgeschakeld met behulp van het dia-pictogram op de app (zoals weergegeven in Figuur 16). Trek voor de reactivering de activeringsgordel (4), open en doe hem weer dicht.

Bij een activatie zal de app de relevante status tonen met de tekst SYSTEEM GEACTIVEERD zoals afgebeeld in Figuur 16.

**WAARSCHUWING!** Bij elke dergelijke melding moet het systeem naar een erkend Alpinestars Tech-Air®-Servicecentrum worden gestuurd voor een onderhoudsbeurt om de gasvulstukken en, uiteindelijk, de airbag te vervangen zoals beschreven onder paragraaf 16 hierboven.

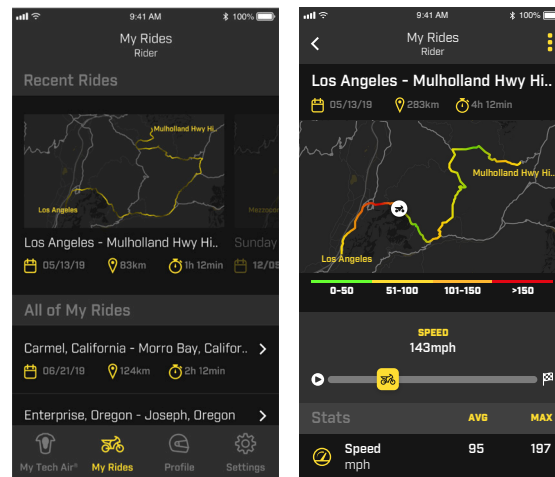


Figuur 16

Zoals in hoofdstuk 16 is aangegeven, is de airbag van het systeem gecertificeerd voor maximaal 3 keer gebruik en moet dan tijdens de onderhoudsbeurt worden vervangen. De app zal de gebruiker informeren wanneer er nog één activatie over is. Als de airbag voor de derde keer opengaat, wordt hij samen met de gasvulstukken vervangen tijdens het onderhoud van het systeem.

## Genieten van de rit met MyRide

Tech-Air® App bevat de MyRide-functie die informatie weergeeft over de rit, zoals de duur, de afstand en de route tijdens de rit. MyRide kan ook worden gebruikt om feedback te sturen over gebeurtenissen die zich tijdens het gebruik van het systeem tijdens een specifieke rit hebben voorgedaan.



Figuur 17



## 18. Probleemoplossing

| Probleem  | Mogelijke oorzaak  | Mogelijke oplossingen  |
|---|--|--|
| Led display (3) gaat niet aan wanneer de activeringsgordel (4) dicht is | De batterij van het systeem is volledig ontladen                             | Laad de batterij op (zie paragraaf 11) en controleer of de leds correct reageren tijdens het opladen. Als de batterij erg leeg is, kan het systeem de led-display mogelijk niet activeren, totdat een geschikt oplaadniveau is bereikt.  |
|   | LED-display (3) Batterij volledig ontladen                                   | Plaats het LED Display (3) op het dockingsoppervlak (9) en controleer het batterijniveau van de LED-display (zie paragraaf 13). Als de batterij erg leeg is, kan het systeem de LED-display mogelijk niet activeren, totdat een geschikt oplaadniveau is bereikt.  |
|   | De activeringsgordel (4) zit niet correct op de klittenbandpatch aangebracht | Controleer de correcte plaatsing van de activeringsgordel (4).   |
| CONSTANT BRANDENDE rode led (3c) op het led display (3)                 | Gasflessen leeg en/of Airbag moet vervangen worden                           | Na activering moeten de gasflessen worden vervangen. Tot die tijd zal het systeem niet werken, ook al is de batterij opgeladen en zal de LED-display (3) rood oplichten totdat de gasflessen zijn vervangen. Als dezelfde airbag meer dan 3 keer is geactiveerd, zal de rode LED (3c) een systeemstoring aangeven, zelfs na het vervangen van de gasvulstukken. In dat geval moet de airbag zelf worden vervangen en moet het systeem opnieuw worden geactiveerd door een erkend Tech-Air®-servicecentrum. |
|   | Systeemfout  | Als de gasflessen niet leeg zijn (controleer dit met behulp van de TechAir® App), kan het systeem een interne fout hebben. Neem contact op met een erkend Alpinestars Tech-Air® -Servicecentrum om het systeem te laten controleren.   |

|   |  |  |
|---|--|--|
| De rode led knippert (3c), terwijl de groene led brandt (3a)        | De batterij is bijna leeg  | Het resterende batterijniveau is minder dan 4 uur. Laad de batterij zo snel mogelijk op.   |
| LED-display LED's knipperen gedurende een seconde                   | LED-display Batterij bijna leeg (minder dan 4 uur resterend)   | Plaats het LED Display (3) op het dockingsoppervlak (9) om op te laden. Controleer de juiste aansluiting en controleer of het LED-display (3) het batterijniveau aangeeft. |
| De gele led brandt constant (3b), terwijl de groene led brandt (3a) | Tech-Air® 10 voert de systeemcontrole uit: snelheids- of slijtagedetectie, respectievelijk in geval van Race- of Straat-Modus. | Normale werking om in de beschermende airbag modus te gaan.  |

## 19. Tech-Air® Servicedienst

In geval van vragen of meer informatie kunnen de gebruikers contact opnemen met de Tech-Air® dealer zij het product hebben gekocht, of rechtstreeks met Alpinestars:

E-mail: [techairsupport@alpinestars.com](mailto:techairsupport@alpinestars.com)

Tel.: +39 0423 5286 (vraag naar Tech-Air® Servicedienst)

## 20. Informatie over de certificering

Het Tech-Air® 10-systeem wordt geproduceerd door: Alpinestars SpA

5, Viale Fermi – Asolo (TV) 31011 Italië

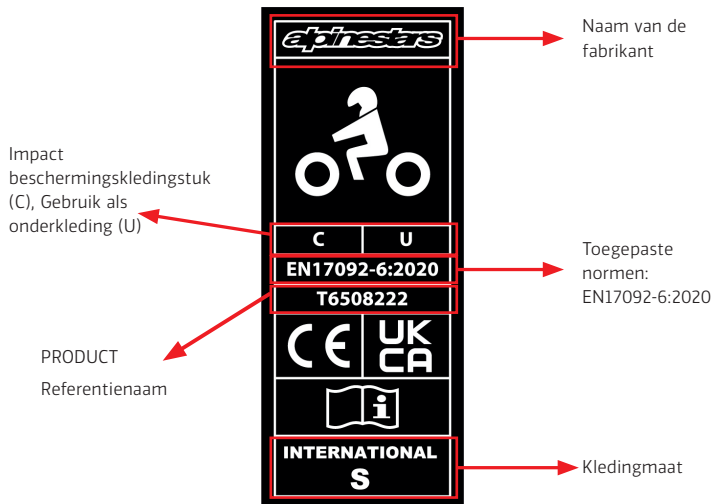
Het is gedekt door een aantal certificaten.

## Persoonlijke beschermingsmiddelen

Het Tech-Air® 10-systeem wordt beschouwd als een persoonlijk beschermingsmiddel van categorie 2 conform de Richtlijn 2016/425/EEG. Als impactbeschermend kledingstuk is de norm 17092-6 toegepast; als opblaasbare bescherming voor motorrijders is de norm (NEN-EN 1621-4:2013) alleen in alle toepasselijke delen toegepast, aangezien de Tech-Air® 10 een elektronisch geactiveerd systeem is. Tot slot is als passieve rugbeschermer de norm NEN-EN 1621-2:2014 toegepast.

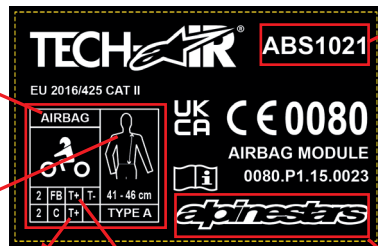
Het onderzoek is uitgevoerd door:

- Aangemelde instantie #0598 SGS Fimko Oy, Takomotie 8, 00380, Helsinki, Finland. De verklaring van de productmarkeringen luidt als volgt:
- Beschermende kleding voor motorrijders (NEN-EN 17092 - 6: 2020)
- Opblaasbare impact beschermer



Geeft aan dat een opblaasbaar beschermingsmiddel is geïnstalleerd

Maat van het kledingstuk (taille-schouders) Zie Maattabel in Paragraaf 6



Volledige borst Type A, Niveau 2, +40° getest

Geeft aan dat het product bedoeld is voor gebruik op de motorfiets, en voldoet aan Volledige rug, Niveau 2, +40°, -10°C getest

Naam van de fabrikant

## Beschermingsniveau

De volgende tabel vat het prestatieniveau samen dat op de productmarkering als een opblaasbare impactbeschermer staat vermeld:

| Getest gebied   | Standaard gebruikt voor tests | Temperatuur    | Overgedragen kracht                | Niveau<br>Niveau 1 vereisten:<br>gemiddelde waarde<br>≤4.5kN;<br>Geen impact boven 6kN<br>Niveau 2 vereisten:<br>gemiddelde waarde<br>≤2.5kN; Geen impact<br>boven 3kN |
|-----------------|-------------------------------|----------------|------------------------------------|--|
| Volledige rug   | 1621-4:2013                   | 20°, -10°, 40° | Gemiddeld<br>1.42kN<br>Piek 1.96kN | Niveau 2   |
| Volledige borst | 1621-4:2013                   | 20°, 40°       | Gemiddeld<br>1.71kN<br>Piek 1.9kN  | Niveau 2   |

## Passieve rugbeschermer

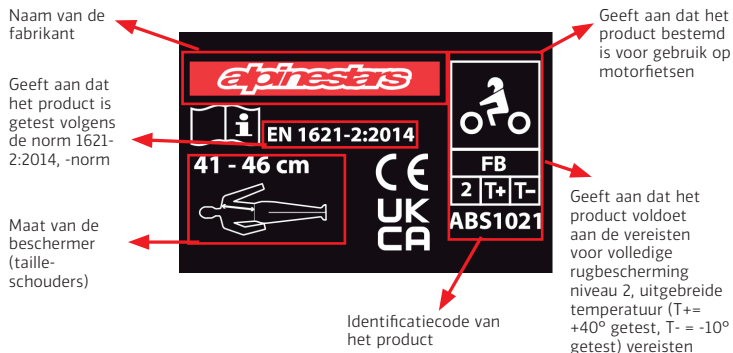
Het Tech-Air® 10-systeem is uitgerust met een passieve rugbeschermer die de rug beschermt zelfs als het systeem niet zou worden geactiveerd. Deze rugbeschermer is gecertificeerd als een persoonlijk beschermingsmiddel, categorie 2, niveau 1, dat voldoet aan de EU-verordening 2016/425, in overeenstemming met de norm 1621-2:2014. Het onderzoek is uitgevoerd door:

Het EU-onderzoek is uitgevoerd door:

- Aangemelde instantie #0598 SGS Fimko Oy, Takomotie 8, 00380, Helsinki, Finland. Het UKCA-onderzoek is uitgevoerd door:

- Aangemelde instantie #0120 SGS United Kingdom Limited, Rossmore Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN, VK

Voor dit soort certificering zijn de productmarkeringen als volgt:



## Nivel de protección

La siguiente tabla resume y explica el nivel de rendimiento que se informa en la etiqueta del producto como protector pasivo contra impactos:

| Getest gebied | Standaard gebruikt voor tests | Temperatuur    | Overgedragen kracht                | Niveau<br>Niveau 1 vereisten:<br>gemiddelde waarde ≤ 18kN; Geen impact boven 24kN<br>Niveau 2 vereisten:<br>gemiddelde waarde ≤ 9kN;<br>Geen impact boven 12kN |
|---------------|-------------------------------|----------------|------------------------------------|--|
| Volledige rug | 1621-2:2014                   | 20°, -10°, 40° | Gemiddeld<br>6.49kN<br>Piek 9.85kN | Niveau 2   |

## EU-CONFORMITEITSVERKLARING & UKCA-CONFORMITEITSVERKLARING

U kunt de EU-verklaring van overeenstemming voor deze PBM downloaden op:

[eudeclaration.alpinestars.com](http://eudeclaration.alpinestars.com)

U kunt de UK-verklaring van overeenstemming voor deze PBM downloaden op:

[ukdeclaration.alpinestars.com](http://ukdeclaration.alpinestars.com)

## Pyrotechnische artikelen

Het Tech-Air® 10-systeem bevat twee pyrotechnisch geactiveerd opblaassystemen met koud gas, en, daarom wordt het hele artikel beschouwd als een 'AIRBAG MODULE' van categorie P1 krachtens de Europese richtlijn 2013/29. Daarom is een EU-typeonderzoek (module B) uitgevoerd op het ontwerp van het systeem, en een EU-typeonderzoek en audit (module E) op de assemblage van het systeem.

Het EG-typeonderzoek en de audit zijn uitgevoerd door de Aangemelde Instantie#0080, Ineris, ParcTechnologique ALATA BP2, Verneuil-en-Halatte, 60550, Frankrijk.

## Elektromagnetische stabiliteit

De elektronische controle-eenheid van het Tech-Air® 10-systeem is getest volgens verschillende regelgevingen voor elektronische en radioapparatuur.

### FCC-conformiteitsverklaring:

Het systeem is getest en is in overeenstemming bevonden met de limieten van een Klasse B digitaal apparaat, in overeenstemming met Deel 15 van de FCC Regels. Deze limieten zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een residentiële installatie. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen, en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing, storende interferentie bij radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er geen interferentie zal optreden in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke interferentie bij radio- en TV-ontvangst veroorzaakt, iets dat kan worden vastgesteld door de apparatuur aan- en uit te zetten, wordt de gebruiker aangemoedigd om de interferentie te corrigeren door een van de volgende maatregelen te nemen:

- Heroriënteer of verplaats de ontvangende antenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur op een ander stopcontact aan dan waar de ontvanger op is aangesloten.
- Win advies in bij de dealer of een ervaren radio/ tv-technicus voor hulp.

**WAARSCHUWING! Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Alpinestars kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen ongeldig maken. (Deel 15.21).**

FCC ID: YCP – STM32WB5M001

### Canadese conformiteitsverklaring:

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de beperkingen voor een digitaal apparaat uit klasse B, in overeenstemming met de norm RSS 210 van de IC-regels. Deze limieten zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een residentiële installatie. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen, en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing, storende interferentie bij radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er

geen interferentie zal optreden in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke interferentie bij radio- en TV-ontvangst veroorzaakt, iets dat kan worden vastgesteld door de apparatuur aan- en uit te zetten, wordt de gebruiker aangemoedigd om de interferentie te corrigeren door een van de volgende maatregelen te:

- Heroriënteer of verplaats de ontvangende antenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur op een ander stopcontact aan dan waar de ontvanger op is aangesloten.
- Win advies in bij de dealer of een ervaren radio/ tv-technicus voor hulp.

**WAARSCHUWING! Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen ongeldig maken. (RSS-210)**

IC: 8976A-STM32WB5M01

### EU-conformiteitsverklaring:

Het Tech-Air® 10-systeem bevat een Bluetooth Low Energy-radiomodule, met de volgende kenmerken:

|                           |               |
|---------------------------|---------------|
| Frequentieband            | 2402-2480 Mhz |
| Nominaal uitgangsvermogen | 0,00313 Watt  |

Alpinestars SpA verklaart hierbij dat dit draadloze apparaat voldoet aan de richtlijn 2014/53/ EU. Een kopie van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op [eudeclaration.alpinestars.com](http://eudeclaration.alpinestars.com)

## 21. Belangrijke informatie voor de gebruikers WAARSCHUWING!

**Het Tech-Air® 10-systeemsysteem is een actief beschermings- en veiligheidssysteem dat afwijkt van de normale kleding voor motorrijders en daarom extra verzorging en voorzorgsmaatregelen nodig heeft. U moet de gebruikershandleiding grondig lezen en goed begrijpen voordat u het systeem gebruikt, en eveneens aandacht schenken aan de volgende waarschuwingen:**

- Het systeem kan slecht een beperkte mate van bescherming bieden in geval van een ongeluk of gebeurtenis. Daarom blijft er altijd de kans bestaan dat een ernstig of fataal letsel kan optreden zelfs als het Systeem wordt gebruikt.
- Bepaalde soorten bewegingen kunnen door het systeem worden geïnterpreteerd als een botsing en een activering veroorzaken hoewel er geen botsing heeft plaatsgevonden.
- Het Systeem is ontworpen om te worden geactiveerd bij botsingen boven een minimale energiedrempel. Dit is om onnodig gebruik van de beladingen te voorkomen in situaties waarin de bescherming over het algemeen niet nodig is. Dus bij botsingen met een lage snelheid/laag energieniveau is het waarschijnlijk en redelijk dat het Systeem niet zal worden geactiveerd.
- Het systeem bevat geen onderdelen die door eindklanten mogen worden onderhouden. Het systeem moet daardoor UITSLUITEND door erkend Alpinestars servicepersoneel worden onderhouden en opgeladen.
- Probeer geen wijzigingen of aanpassingen aan de elektronica en het systeem aan te brengen.
- Het systeem mag alleen worden gebruikt voor motorfietsen die op straat rijden en voor beperkt off-road-gebruik in de Straat-Modus, en voor motorfietsen die op een racecircuit rijden in de Race-Modus. Dit systeem mag NIET worden gebruikt voor andere doeleinden, al dan niet in verband met motorfietsen. Dit houdt in: zwaar off-roadgebruik, Enduro, Motocross, Supermoto, het uitvoeren van stunts en elk soort activiteit die niet verbonden is met het motorrijden. Het dragen van het Systeem tijdens niet voorzien activiteiten (met de eenheid ingeschakeld) kan de activering van het systeem veroorzaken, wat kan leiden tot (fataal) letsel van de gebruiker of anderen en materiële schade. Alpinestars accepteert

geen claims voor defecten van het Systeem wanneer het wordt gebruikt buiten de milieus waarvoor het gebruik bestemd is.

- Wanneer het Systeem niet in gebruik is en wordt opgeslagen, vervoerd of verzonden, dan moet het Systeem worden uitgeschakeld door de activeringsgordel (4) open te laten.
- Vóór elk gebruik moet het Systeem worden gecontroleerd op tekenen van slijtage of schade. Bovendien moet, na het inschakelen, het led display (3) worden gecontroleerd. Als het systeem een fout aangeeft (de rode led brandt), mogen de gebruikers het product niet gebruiken en moeten de aanwijzingen in deze gebruikershandleiding worden opgevolgd.
- Wanneer de LED-display (3) aangeeft dat de batterij bijna leeg is, MOET het systeem zo snel mogelijk worden opgeladen.
- Het systeem mag nooit in de machine worden gewassen, in water worden ondergedompeld, in de droogtrommel worden gedroogd of worden gestreken, met uitzondering van de basislaag (1) zoals beschreven onder paragraaf 14.
- Na een activatie moet het systeem worden teruggebracht naar een Alpinestars Tech-Air® -dealer die het systeem kan laten opladen of rechtstreeks naar een Alpinestars Tech-Air® Servicecentrum.
- Zelfs als het systeem niet werd gebruikt of als de airbag nooit werd geactiveerd, is het belangrijk dat het Systeem ten minste om de twee jaar of 500 werkuren wordt onderhouden. Dit kan geregeld worden via een Alpinestars Tech-Air® -dealer of rechtstreeks door een AlpinestarsTech-Air® Servicecentrum.